

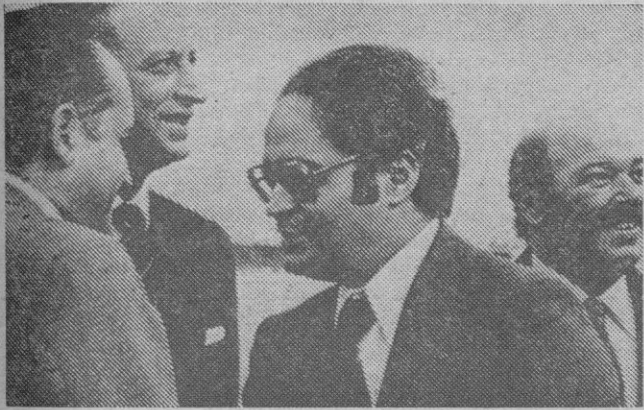
# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 10 pesetas

AÑO LXXVI.— Número 23.055  
Martes 10 de febrero de 1976

Director interino: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958



## Ministro marroquí en Madrid

En la fotografía, momento de la llegada a Madrid, al aeropuerto de Barajas, del ministro marroquí de Comercio, Industria, Minas y Marina Mercante, Abdelatif Guissasi, noticia que dábamos ayer en nuestra sección de cierre.

MADRID

## Tomó posesión el nuevo director general de Teatro

Madrid, 10.—En el curso de un acto íntimo celebrado en el despacho del ministro de Información y Turismo se ha celebrado en la mañana de hoy el acto de toma de posesión del nuevo director general de Teatro y Espectáculos, don Francisco José Mayans Jofine.

Con el Ministro de Información y Turismo, don Adolfo Martín Gamero, han asis-

tido al mismo el subsecretario, don Gabriel Canadas Nouvillas; el subsecretario de Turismo, don Ignacio Aguirre Borrell, y los directores generales del Departamento.

El señor Martín Gamero pronunció unas palabras de despedida del director saliente, don Mario Antolín Paz, a quien agradeció la entusiasta colaboración prestada en los últimos meses, y de bienvenida al nuevo director general de Teatro y Espectáculos. Cifra.

Sahara

## ULTIMA OPERACION MARROQUI DE LIMPIEZA

Rabat, 10.—Las fuerzas marroquíes desplegaron ayer una extensa y última operación de limpieza, centrada sobre la meseta de Mahbes, informa hoy el periódico «L'Opinion» órgano del «Istiglal», en base a «fuentes competentes».—Efe.

### EN ESTE NUMERO

- \* Martín Villa y la reforma sindical.—(Página 2).
- \* «Imágenes de la Economía Provincial».—(Página 3).
- \* Cantalejo.— Pueblo protagonista de la historia.—(Página 6).
- \* Hacia la constitución de una Asociación Democrática de la Juventud.—(Página 7).
- \* Pablo VI reafirma la absoluta validez del matrimonio cristiano.—(Página 10).

## REALISMO Y AUSTERIDAD, LINEA PRECONIZADA POR EL GOBIERNO

Rueda de prensa con el ministro de Hacienda

(Información en página 7)

## GIRON: La reforma es necesaria, pero no está reñida con la continuidad

Barcelona, 10.—“La reforma es necesaria, porque el inmovilismo en política es absolutamente insostenible”, ha dicho José Antonio Girón de Velasco, en una entrevista que hoy publica “La Vanguardia” referida a la integración en la comisión mixta Gobierno-Consejo Nacional.

“Pero la reforma no está reñida con la continuidad del Estado», añade Girón. “Se ha detenido usted a pensar el número de enmiendas y de retoques que ha sufrido la constitución de los Estados Unidos de América del Norte? Pues bien: ahí tiene un ejemplo de reforma y continuidad, que no son términos

antagónicos, ni mucho menos. Creo necesaria esa evolución y creo que los propósitos enunciados por el presidente Arias ante las Cortes Españolas son perfectamente viables sin que se dañe la esencia política del sistema; sin que se niegue, sino que se reconoce por el señor Arias Navarro la legitimidad del

Régimen y del Estado del «18 de julio» de 1936 en su aspecto histórico y en su aspecto jurídico como estado de derecho. Con lo que no hubiera estado de acuerdo en ningún caso hubiera sido con lo de borrón y cuenta nueva».

## Exportación

## 1.000.000 DE KILOS DE ACEITE DE OLIVA A LA URSS

Madrid, 10.—Un millón de kilogramos de aceite de oliva serán exportados a la Unión soviética en los próximos días. La operación tiene una especial importancia, por realizarse en una coyuntura de estancamiento del mercado dentro de una fuerte competencia internacional.

La venta ha sido efectuada por “Carbonell y Cía., de Córdoba, S. A.”, y en sus instalaciones se están realizando las operaciones de refinado del aceite de oliva, de acuerdo con las especificaciones exigidas por los compradores de la URSS.—Cifra.

## ESTA NOCHE



TVE propone y el tiempo dispone. Se anunciaba para ayer noche —y así lo informamos nosotros— la actuación de Raquel Welch, tras el programa especial de entrega de los Premios Avi-75 a las once. Hubo después aplazamiento, por dificultades de montaje. En resumen, que será esta noche, a la misma hora.

## ESCENARIO DEL HOMICIDIO



Este es el escenario del asesinato del alcalde de Galdácano, don Víctor Lebarburu, muerto a tiros por unos desconocidos, cuando aquél salía de su casa, y después de haber recibido varias amenazas.

Mes  
Blanco

CASA FERMIN

## IMAGENES

Decía el cronista ayer que al "abrir" la semana pondría por delante una serie de acontecimientos que merecieran la pena de ser vividos y contados. Y era verdad, porque no hay más que echar un vistazo al periódico para convencerse de ello. Si nos vamos al plano nacional, el acontecimiento más rotundo lo es, sin lugar a dudas, el de la devaluación de la peseta. Está visto que no hay nada "mejor" que los políticos digan que "no va a pasar nada", cualquiera que sea la cuestión de que se trate, para que inmediatamente suceda todo lo contrario. Esto de la devaluación es un buen ejemplo.

Luego, a nivel provincial, quizá lo que destaque —al menos en el juicio de quien redacta esta crónica— es la exposición sobre imágenes de la economía segoviana que se ha inaugurado ayer en la sede de los Sindicatos y sobre cuyo contenido se da cumplida información en este número.

Al cronista, le preocupa mucho todo lo que se relacione con el desarrollo provincial, y, la verdad sea dicha, le ha encantado poderlo hacer. Los autores de la "muestra" no se han perdido en tecnicismos, en la presentación de complicados gráficos o maquetas. Todo es sencillito, para que pueda ser comprendido por cualquier persona. Y desde luego es interesantísimo poder echar una mirada sobre el "material" que se exhibe. Ahí está lo que tenemos... y también todo lo que nos falta. Posiblemente en pocas ocasiones anteriores se habrá sintetizado con más acierto la realidad segoviana, para conocimiento de sus más directos interesados —que somos todos los que aquí vivimos— y de los que han de venir de fuera a ayudarnos de alguna forma.

En resumen, que al cronista le parece muy bien esta iniciativa de la Organización Sindical y que, particularmente, le gustaría invitar a todos los vecinos de la capital y provincia para que acudan a la Casa Sindical a contemplar con sus propios ojos lo que este amigo de ustedes acaba de reseñar en unas cuantas líneas de este ventanal diario al acontecer de Segovia y sus pueblos.

## La Prensa opina

EL TIEMPO PASA Y JUEGA

**triunfo** comenta:

Creemos también que es lícito, y forma parte incluso de nuestro deber, enviar al Gobierno nuestra advertencia, ya expuesta otras veces, de que el tiempo no está jugando a su favor, y que la misma frase del señor Arias «sin prisa, pero sin pausa» puede ser su enemigo. Una dinámica de vida está ya en marcha, abierta sin duda por la permisividad y la tolerancia de este mismo Gobierno, ya que no por su instrumentación legal, que acorta todos los plazos, y las defensas antidemocráticas, que al parecer algunos de los ministros quieren quebrar, cobran también mayor vigor y resistencia cuanto más tiempo pase. Antes de que estas fuerzas encontradas pudieran producir situaciones difíciles y alteraciones del orden público, que es esencial conservar (sobre todo, por la vía de la coherencia y de la apertura de cauces), es necesario que no haya ninguna ambigüedad en los propósitos del Gobierno, y que todos, unos y otros, sepan realmente lo que pueden esperar y cuáles son los medios de acción política que deben emplear.

AUTOS DE FE 1976

**cambio** escribe:

«Llevé los últimos números de "Cambio 16" al casino del pueblo para que pudieran ser leídos por las personas que quisieran. Esto fue el sábado 31. ¿Cuál no sería mi sorpresa cuando llegué el domingo por la mañana, y al preguntar por mis "Cambios 16" me dijeron que los habían quemado por ser «prensa subversiva»!»

Esto fue lo que le ocurrió a Pedro Rodríguez, vecino de la localidad palentina de Torquemada, cuna de aquel adalid de inquisidores fray Tomás de Torquemada. Sin embargo, la "hazaña" correspondió esta vez a la regenta-camarera de aquel casino, quien "quizá obedeciendo consignas de otras personas", como sospecha el proscrito, envió los números de "Cambio 16" al "fuego purificador".

Al día siguiente, lunes, Pedro Rodríguez era llamado al puesto de la Guardia Civil para prestar declaración. Allí le sacaron a relucir su estancia en París hace varios años y el día que prestó declaración ante el Juzgado de Antequera (Málaga), en 1971. También le dijeron que en los números de "Cambio 16" que había llevado al casino había "un artículo que hablaba del País Vasco".

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## Martín Villa y la reforma sindical

Por PEDRO HERNAN-SANZ

Desde la alta tensión que ocupa al mundo laboral, un ministro —de o para Relaciones Sindicales— se encuentra con la misión de clarificar conceptos e intenciones, de señalar el camino para la necesaria reforma sindical, de implicar a la sociedad en lo que supone, dentro y fuera de nuestros límites, la realidad de un nuevo estilo en el área de juego de las relaciones puramente sindicales.

Martín Villa se ha encontrado una realidad social conflictiva, incluso agresiva; un confusiónismo atroz de ideologías y un comportamiento sorprendente que incluso llega a suscitar en la mente del ciudadano serios interrogantes conectados con la pura entraña de nuestra Historia, y más concretamente, con la historia del movimiento obrero español.

Es bien cierto que el ministro de Relaciones Sindicales se encuentra con un marco legal raquítico, en el que, quierase o no, en los planteamientos netamente laborales, se ve superado con creces por las ansias liberadoras, por los no pocos apresuramientos de reivindicaciones al borde del límite y en definitiva, por la realidad social.

En el discurso del presidente del Gobierno el pasado 28 de enero ante el pleno de las Cortes Españolas, éste señaló que el cuadro de nuestra política económica no puede limitarse a un repertorio de soluciones técnicas. La respuesta debe de ser global y política y debe ofrecer, en un lenguaje claro, un nuevo modelo de crecimiento hacia una sociedad también renovada. Esa política bajo mi forma de ver, deberá sustentarse en el pacto social, teniendo siempre presente la base sindical.

Consecuente con esta idea, el presidente del Gobierno se ha limitado a señalar que confía en que el Congreso Sindical promoverá las medidas y adoptará las determinaciones precisas para facilitar la acomodación del sistema a los cambios operados en los últimos tiempos por la sociedad española. En definitiva, de acuerdo con muchos, de evidente eficacia, el planteamiento, habrá que no sea maltratado. ¿Qué se aborrece el tema de la reforma sindical?

Cuestiones tan sutiles como las de separar lo laboral y el orden público o incluso penal, que el que necesitaban de una reflexión, se han visibilizado por ese aluvión de demandas, actividades y presiones. Y es que ha habido de todo: peticiones justas y comportamientos tan irresponsables como peregrinos. Y así las cosas, va a salir malparado el esperanzador intento de hacer un nuevo sindicalismo?

Martín Villa, que no ha dejado de llevar en su corazón

el talante característico sindical que sembró durante su estancia en Secretaría General y que enriqueció más tarde tras su paso por el Gobierno Civil de Barcelona, ha dado muestras de que no va a caer en el desaliento. Y es más, me atrevería a decir que después del temporal el horizonte estaría más nítido y despejado para hacer la reforma, establecer la nueva frontera y despejar interrogantes.

Por ello pienso que, en este momento al igual que en otras ocasiones, es preciso fijar un corto plazo de tiempo para llevar a cabo la reforma sindical, desechando la opción de un sindicalismo unitario y aceptando un pluralismo pluralista y democrático, aunque quepa exigir un determinado porcentaje para evitar simples tinglados activistas que no representen a nada ni a nadie. De otra forma, un sindicalismo unitario, además de favorecer al partido comunista, que carece de una total tradición sindical propia, se convertirá desde ya mismo —¿acaso no se ve?— en un foco de conflictos. Por otra parte supondría ignorar las formas y estructuras sindicales de otros países de la Europa occidental, como los incluidos en la Comunidad Económica Europea. Pero es bien cierto, que esto no significa que no se pueda sostener el diálogo, entre dos partes enfrentadas, en un organismo superior de coordinación de las organizaciones de base.

Pero en estos momentos, conocidas las dificultades existentes, auscultada una base que pide una plataforma más amplia, se hace necesaria la estrategia que el momento requiere: talante para garantizar y no menos talante para conceder. Y creemos que esto es lo que entiende el ministro.

Puestos a abrir el canal de garantías, ahí están las palabras del señor Martín Villa en la toma de posesión de los nuevos altos cargos de su departamento: «que el esfuerzo de En definitiva, de acuerdo con muchos, de evidente eficacia, el planteamiento, habrá que no sea maltratado. ¿Qué se aborrece el tema de la reforma sindical? Cuestiones tan sutiles como las de separar lo laboral y el orden público o incluso penal, que el que necesitaban de una reflexión, se han visibilizado por ese aluvión de demandas, actividades y presiones. Y es que ha habido de todo: peticiones justas y comportamientos tan irresponsables como peregrinos. Y así las cosas, va a salir malparado el esperanzador intento de hacer un nuevo sindicalismo? Martín Villa, que no ha dejado de llevar en su corazón

Pero sí que hay que pedir, en cambio, que se atienda una meta que en buena lógica sólo puede cifrarse en la conquista de un pacto social que elimine tensiones, que se convierta en instrumento de justicia colectiva, que otorgue al mundo obrero la parte de capacidad de poder que en su justo derecho le corresponde y que se le garantice el capital de defensa de sus intereses cuando sean útiles al bien común.

También es cierto que estamos viviendo una época de estudio y auscultación. Asimismo es verdad que no hay un programa definitivo y para ser sincero tendré que hacer patente que me alegra que no lo haya; entiendo que la renovación sindical no es posible por decreto. Hay que entender —esta es desde luego mi forma de ver las cosas— que debe de surgir de una corriente de base, y ha de confluir —como dijo hace unos días el señor ministro— en el máximo órgano representativo, el Congreso Sindical.

Sinceramente entiendo, que este es el compromiso de Martín Villa, un hombre hábil y con enorme fe en el diálogo abierto. Sé también que el mundo del trabajo espera una respuesta clarificadora como señal inequívoca de despegue hacia la nueva frontera sindical, hacia esa España que suscita una nueva imagen de los sindicatos.

Por la importancia y trascendencia de todo esto, no sólo confiamos, sino que también es nuestro deber urgir al Congreso Sindical para que promueva los cambios necesarios en sus planteamientos, en estos momentos en que los diferentes aspectos de la organización político-social son objeto de consideraciones, por entender que la reforma sindical es condicionante de otras no menos importantes y del logro, incluso, de los objetivos económicos anunciados a corto plazo.

Sé también que existe una gran lección histórica y que también los años de vigencia de este sindicalismo actual han significado hechos y conquistas de paz social. Pero la evidencia de la necesidad de los cambios ha de fundarse sobre todo, en la utilidad de lo conseguido.

La España actualmente propugna una democracia. Al mirarla en todos sus planos no debe de olvidarse una justicia más social y una reforma sindical que habrá de conseguir de la mano de ese hombre que hoy rige los sindicatos.

## EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



«IMAGENES DE LA ECONOMIA PROVINCIAL»

## SEGOVIA PRESENTA UN EXTREMADO MINIFUNDIO AGRICOLA, HOY NO RENTABLE

### La ganadería, junto con los montes, es nuestra principal riqueza Selección de inversiones públicas prioritarias para el IV Plan de Desarrollo



Las autoridades visitando la exposición

A primera hora de la tarde de ayer se inauguró en la Casa Sindical, como habíamos anunciado, la exposición sobre «Imágenes de la economía segoviana», que presenta la Organización Sindical a través del Consejo Económico Social Provincial.

Asistieron las primeras autoridades provinciales, miembros del Consejo de Empresarios y Trabajadores y un nutrido grupo de personas relacionadas con los medios económicos de la provincia. Todos ellos fueron saludados por el delegado sindical provincial, señor Moro Díaz; secretario provincial, señor Espejo Ortega; presidente del Consejo de Empresarios, señor García Segovia, y el director del Secretariado de Asuntos Económicos, señor García García.

Seguidamente las autoridades y demás invitados al acto recibieron las correspondientes explicaciones sobre el contenido y significado de los aspectos que recoge la exposición, que ha sido montada en el vestíbulo de la Casa Sindical. A través de mapas y cuadros se hace referencia a los consejos comarcales, distribución de la superficie agraria, evolución del censo ganadero, unidades asociati-

vas agrarias, distribución general de la producción por sectores, empresa provincial, clasificación profesional del trabajo, comarcalización y transporte escolar, depósitos comerciales, peticiones de carreteras, distribución general de la población, selección de inversiones públicas prioritarias, etc. Otra parte de la exposición está dedicada a las Obras Sindicales, cuya actividad se presenta a través de fotografías de gran tamaño.

\*\*\*

Dentro del capítulo dedicado al sector agrario, se pone de manifiesto que Segovia presenta un extremado minifundio agrícola, hoy no rentable, por lo que la concentración de explotaciones es el único camino para una agricultura floreciente. También se indica que la ganadería, junto con los montes, es nuestra principal riqueza, por lo que del desarrollo de ambos depende el porvenir de la provincia. Se pide también que los beneficios extraídos del campo se inviertan en él, aumentando de esta forma las rentas futuras.

En materia de regadíos, la exposición señala que actualmente existen en un total de 14.013 hectáreas, en las distintas comarcas segovianas. En cuanto a las unidades asociativas agrarias existen 781, con un total de 13.153 socios. Las cooperativas agrarias son 44, con 7.002 socios; grupos de colonización, 617 y 5.403, y explotaciones en común 120 y 747, respectivamente.

Igualmente recoge la exposición que las empresas se-

govianas son, generalmente, de muy pequeña dimensión y que están muy envejecidas; también está envejecida la población trabajadora.

En el capítulo de educación se subraya que Segovia se encuentra bien dotada de centros de enseñanza; hay cinco institutos, con 2.825 alumnos; seis colegios libres adoptados, con 2.820 plazas y siete centros privados de B. U. P. con una capacidad de 2.235 puestos. Los centros universitarios son dos, con una capacidad total para 400 alumnos. La formación profesional se imparte en 17 centros, con 1.970 alumnos. En el último quinquenio, las becas sindicales concedidas han sido 250.

Asimismo, la exposición recoge aspectos muy concretos

de las selecciones de inversiones públicas prioritarias en el IV Plan de Desarrollo, que van desde las carreteras y ferrocarriles, a las obras hidráulicas, abastecimientos de agua y saneamientos, energía, suelo urbano industrial y residencial, ganadería, selvicultura, enseñanza, vivienda, deportes y sanidad.

#### COMIDA DE TRABAJO

Finalizado el acto inaugural de la exposición, en la Casa Sindical, las autoridades locales, jerarquías sindicales y otras personalidades asistentes al acto se reunieron en una comida de trabajo en el Mesón de Cándido, durante la cual, a los postres, se examinó amplia y extensamente toda la problemática segoviana, de la capital y la provincia.

#### EL DELEGADO SINDICAL

En primer lugar hizo uso de la palabra el delegado sindical, quien agradeció la presencia de nuestras primeras autoridades y demás presentes al acto, y expuso los distintos proyectos y aspiraciones de la Organización Sindical en pro y para Segovia.

#### EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE EMPRESARIOS

Le siguió en el uso de la palabra el presidente del Consejo de Empresarios, don Mariano García Segovia, quien hizo mención del equipo que está trabajando por Segovia

y la economía segoviana y, dirigiéndose al gobernador civil, ofreció toda la colaboración precisa para lograr lo mejor para nuestra capital y nuestra provincia.

Lamentó, posteriormente, que Segovia no haya sido suficientemente atendida, hasta ahora, «como a las buenas madres de Castilla, a las que se las quiere mucho, pero se las da poco y se las quita más». No pretendemos que se la devuelva todo lo que se le ha quitado —terminó diciendo—, pero tenemos esperanza en que Segovia reciba lo que le corresponde.

#### EL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, comienza diciendo que quiere que este cambio de impresiones y estudio de los problemas locales, sea una conversación amplia y abierta, sin protocolo, dada su condición de hombre muy abierto al contacto directo y a facilitar cuanto información sea precisa.

Insiste una vez más en que lo importante es trabajar por y para Segovia, en unidad de acción, una vez decidido lo mejor, y sin diversificación e incluso contradicciones con las que a la hora de la verdad no se consigue nada donde podía conseguirse, a la vista del desacuerdo de los propios segovianos.

Aludió a los problemas del

(Continúa en la pág. 5)



El público examina el contenido de esta muestra de la realidad económica de la provincia. (Fotos L. Misis)

Materiales de construcción



**SANTA TERESA**

S. Gabriel, 34, Tel. 411450



## Polémica sobre el nuevo matadero municipal

### Los carniceros le achacan infinidad de defectos desde el mismo día de su entrada en servicio

Ayer se invitó a algunos informadores locales a estar presentes, por la tarde, en el nuevo matadero municipal, que ha comenzado a prestar servicio —según parece incompleto servicio— mientras que se clausuraba el hasta ahora existente, viejo, anticuado y deplorable.

A las cuatro de la tarde unos operarios del servicio del matadero y otros de la empresa de «Herederos de Rafael Vicente» (encargada del reparto de la carne), realizaban su trabajo de la forma más inhumana que hemos visto. Los carriles y ganchos dicen que no les sirven y por otra parte también tardan muchísimo en efectuar el trabajo. Pero el mal mayor no radica ahí, sino en que las piezas de ganado vacuno arrastran por el suelo porque los ganchos son demasiado bajos. Para intentar «remediarlo» siguen cargando al hombro las piezas de 110 kilos de peso y así llegar hasta el camión, en donde (más penoso aún) hay que bajar un escalón porque el muelle está más alto que el piso de los camiones.

La espera de los informadores no fue nada aburrida, pese a que la puntualidad brilló por su ausencia. Poco

a poco fueron llegando los carniceros segovianos y con ellos, encabezados por don Antonio Herrero y don Julián Pascual, realizamos el primer recorrido por la nave de vacuno llevándonos la sorpresa de comprobar cómo el ganado bravo no se puede desembarcar, los ganchos están situados muy bajos, las piezas de carne (como ya hemos dicho) arrastran por el suelo, hay ganchos adosados a la pared que están galvanizados y no son de acero inoxidable, como es obligado, etc., etc.

Los ánimos empezaron a caldearse y las voces a cundir. Se preguntó que quién ha dado el permiso de apertura del matadero. Se insistió en si había sido Sanidad, cosa que se pone en duda. Se escuchaba con reiteración las frases de «No hay derecho», «¿Qué hacemos con el ganado bravo?», etc.

Cuando llegamos delante de la báscula nos indicaron que la numeración está mirando hacia el interior y que el ganadero no ve el peso de la res; se dijo que cómo no se instala una de las que marcan en forma de disco y a la vista del público, como al comerciante se le exige.



Aunque está prohibido, los trabajadores han de cargar a hombros piezas de más de cien kilos de peso...

Cuando llegamos a la sala de porcino el número de visitantes había aumentado de forma considerable. Algunos carniceros esperaban al concejal-delegado, pero éste había comunicado con tiempo que estaría presente sólo por la mañana, y no por la tarde. Alguien gritó en ese mo-

### Excmo. Ayuntamiento de Segovia

#### ANUNCIO DE SUBASTA

Hasta las trece horas del día 17 del actual, se admiten proposiciones en el negociado tercero de la Secretaría General de este Ayuntamiento, para optar a la subasta de contratación de las obras de construcción de 324 nichos en el cementerio del Santo Angel de la Guarda, según proyecto técnico aprobado.

Tipo de licitación, pesetas 4.855.941.

Fianza provisional, 72.290 pesetas.

Anuncios detallados en los BB. OO. del Estado de 24 de enero y de la Provincia de 9 de febrero de 1976.

Segovia, 6 de febrero de 1976.—El alcalde. Firmado.

mento: «Nos están tomando el pelo». En la nave de porcino observamos que la caldera parece pequeña, pues sólo entran dos ejemplares al mismo tiempo.

Cada metro de recorrido era una queja y cada minuto que transcurría la indignación aumentaba. Al llegar a la sala en donde los corderos sacrificados esperan el momento de su salida hacia los establecimientos se dijo que la sala no puede ser peor, y que las puertas por donde tiene que pasar el ganado vacuno, incluido el bravo, se abren para dentro y encima no se pueden cerrar...

Al llegar el administrador del matadero, don Félix Serna, capeó el temporal como pudo. Indicó que dentro de 15 días estarán subsanados los pequeños fallos —él dijo que veniales— que en estos momentos existen. Demostró que algunos de los fallos ya se han solucionado y que con los otros se hará con urgencia. Se le hicieron preguntas sin parar e intentó contestar como pudo. Pidió paciencia mientras que se le decía «Si hasta dentro de 15 días esto no va a estar bien, seguimos siendo los carniceros los más

perjudicados». Se insistió en saber por quién está autorizado este matadero. Se repitió hasta la saciedad aquello de «No nos han consultado y así está todo». Se habló del cupo para matar. Se preguntó si se pueden o no matar reses bravas, y que si se escapan quién será el responsable...

A las cinco de la tarde decidimos el fotógrafo y nosotros abandonar el matadero y esperar 15 días, que es el plazo que nos han pedido. Al salir vemos al arquitecto dando órdenes a la puerta. Dentro seguían las voces y protestas tan fuertes y airadas como justificadas...

P. P. C.

### Cesa, por traslado, el delegado provincial de Educación y Ciencia

Según un acuerdo del último Consejo de Ministros, ha cesado como delegado provincial de Educación y Ciencia en Segovia don Antonio Cornellá Gimferrer, que ha sido nombrado para el mismo puesto en Tarragona.

El señor Cornellá Gimferrer fue nombrado delegado en Segovia el día 17 del mes de julio del pasado año.

### SEGOVIA RELIGIOSA

En la iglesia de los Padres Misioneros

Mañana miércoles, segundo de este mes, se tendrá en la iglesia de los Padres Misioneros la reunión mensual del Apostolado de la Oración.

Se comentará la intención del mes: «Por nuestros hermanos enfermos y por los disminuidos a causa de las debilidades o accidentes».

### Excmo. Ayuntamiento de Segovia

#### ANUNCIO DE SUBASTA

Hasta las trece horas del día 17 del actual, se admiten, en el negociado tercero de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en las subastas para contratación de las obras de derribo y subsiguiente construcción de vivienda para el vigilante, despacho del capellán y servicios en el cementerio del Santo Angel de la Guarda, según proyecto técnico aprobado y que puede ser examinado durante las horas de oficina en dicho negociado.

Tipo de licitación, pesetas 2.858.866.

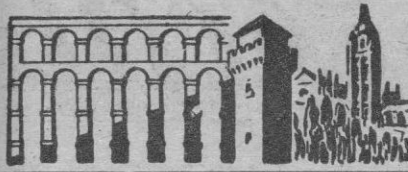
Fianza provisional, 47.883.

Anuncios detallados en los BB. OO. del Estado de 24 de enero y de la Provincia de 6 de febrero de 1976.

Segovia, 6 de febrero de 1976.—El alcalde. Firmado.



Las piezas de carne arrastran por los suelos...



# Información Local

## EL PROFESORADO DE E. G. B. SOLICITA UN COLEGIO PROFESIONAL

### Dicen que es imposible su sindicación por tratarse de funcionarios estatales

Han empezado a circular ampliamente, por los colegios y escuelas nacionales de nuestra capital y provincia, pliegos de firmas a los escritos dirigidos a los ministros de la Presidencia y de Educación y Ciencia, solicitando el Colegio Profesional de Profesores de Educación General Básica. Los motivos que han animado al grupo promotor se podrían sintetizar en lo siguiente:

- 1 Solidaridad con las peticiones que en el mismo sentido han llevado a cabo otras provincias (Salamanca, Pontevedra, Madrid, Guipúzcoa...)
- 2 Imposibilidad de sindicación del Profesorado de E. G. B. estatal por su condición de funcionarios.
- 3 Ausencia de un sistema asociativo auténticamente representativo y que encuadre a la totalidad del Profesorado de E. G. B.
- 4 Necesidad de creación de un órgano con entidad jurídica

suficientemente reconocida en las leyes (en este caso ley 2/1974 de 13 de febrero, B. O. E. del 15) para llevar la defensa de los intereses profesionales, tanto ante la Administración como a través de la debida representación en los estamentos parlamentarios.

El grupo promotor, que sólo tiene como misión elevar las instancias y comunicar a los firmantes de las mismas los resultados, está compuesto por los siguientes señores:

Pedro Alvarez (Prádena); Javier Cid (Zarzeula del Pinar); Aurelio Quintanilla (San Ildefonso); José María Pérez Flor (Villalpando - Segovia); María del Carmen Heredero (Nava de la Asunción); Julián Cordero (San Miguel de Bernuy); Evencio González (Riaza).

Los pliegos de firmas se han distribuido a distintos profesores por zonas, de manera que se llegue a todos los posibles interesados.

## La Junta Provincial de Coordinación de la Confederación de Hermandades de Excombatientes, contra la campaña pro amnistía

La Junta P. de Coordinación de la Confederación Nacional de Hermandades y Asociaciones de Excombatientes de España, recientemente ha celebrado reunión de uno de sus plenos y nos envía para su publicación la siguiente nota:

Cumpliendo con una de sus misiones específicas de salvaguardar el espíritu y los ideales inamovibles del 18 de julio, desea manifestar públicamente su propósito de mantener intacta su vocación de servicio comprometiéndose la razón de su existencia en defensa del régimen y con motivo de la campaña «Pro-amnistía» iniciada desde el interior o exterior por partidos comunistas o por grupos y entidades que sin serlo prestaban su adhesión a la misma, neciamente e inconscientemente de los fines políticos subversivos que la campaña encierra, ignorando el generoso indulto concedido con motivo de la exaltación de don Juan Carlos a la Corona de España y de los numerosos y amplios concedidos por el Generalísimo Franco. En los históricos momentos en que vive nuestra

patria y responsable del compromiso que tenemos ante todos los excombatientes repartidos por nuestra provincia, acordamos lo siguiente:

Primero.—Nos oponemos a toda amnistía revanchista y subversiva, alejada de todo sentimiento de convivencia pacífica.

Segundo.—En los excombatientes encontrarán la oposición firme y enérgica a esa amnistía por considerar es manobra del comunismo internacional que pretende liquidar valiéndose de grupos de coalición, más o menos declarados, la España grande y libre nacida del 18 de julio.

Tercero.—Defenderemos, como hemos defendido siempre, la unidad entre los hombres y las tierras de España y no consentiremos consignas ex-ranjerías.

Cuarto.—Respetuosamente protestamos de la falta de puntualización de las instituciones del Régimen ante la orquestada campaña de amnistía que pretende olvidar la política de reconciliación de

## «IMAGENES DE LA ECONOMIA PROVINCIAL»

(Viene de la pág. 3)

Polígono del Cerro, polígono que Segovia pidió en contra de los estudios técnicos del Ministerio de la Vivienda, y manifestó que en unos meses estarán resueltas todas las deficiencias, así como los problemas de pavimentación, energía eléctrica y abastecimiento de agua.

Habló después del nuevo polígono, en lo que tampoco hubo en Segovia un criterio de unidad, y cuya situación definitiva será, al parecer, en la llamada Cuesta de San Antonio, con una extensión de más de 600.000 metros cuadrados. Mencionó también el polígono de Valverde del Majano y manifestó que hay que lograr que Segovia sea considerada, dentro del IV Plan de Desarrollo, como ciudad de descongestión industrial de Madrid, recalando siempre la necesidad de trabajar al unísono las autoridades, las entidades y los particulares.

En relación con el problema del abastecimiento de agua a la capital, después de recordar las vicisitudes, opiniones, estudios realizados, puso de relieve cómo el Patrimonio Nacional dio el sí al empazamiento del futuro embalse en el Vado de la Reina, en cuanto se llegó a esta unidad de criterio. Manifestó que de aquí a mayo estará realizando el proyecto y que las obras deberán adjudicarse antes de finalizar el presente año.

Si no se puede conseguir la financiación por el Estado habrá de hacerse por los segovianos, mediante operaciones de crédito por parte del Ayuntamiento, pues Segovia no puede sufrir nuevas restricciones del consumo de agua.

Expuso también los proyectos abastecimientos de agua a Cantalejo y Cuéllar.

Posteriormente trató de la necesaria concentración de municipios ya que es imposible mantener 225 municipios, con los problemas que entrañan cada uno de ellos en los distintos órdenes de la vida, por lo que habrá que ir a la potenciación de las cabeceras de comarca, como pueden ser Cuéllar, Nava de la Asunción, Coca, Navas de Oro, Ayllón etcétera con lo que pueda mantenerse la población y resolverse los problemas que la afectan en los capítulos agropecuario, cultural, asistencial etcétera. Señaló cuanto viene haciéndose ya en dichos as-

\*\*\*\*\*  
nuestro inolvidable Caudillo Franco.

Segovia, 10 de febrero de 1976.—Presidente de la Junta de Coordinación, Julio García Ibáñez.

pectos, destacando que en el asistencial, dada la existencia de la Residencia Sanitaria en la ciudad, podría tratar de conseguirse una facultad o colegio de Medicina en Segovia.

Terminó insistiendo en que lograr todos estos y otros objetivos ha de ser tarea y esfuerzo de todos unidos en pro de Segovia, con independencia de la manera de pensar de cada cual.

Finalizadas las palabras del señor Julve Guerrero, se desarrolló seguidamente un amplio cambio de impresiones con la intervención también del presidente de la Diputación, el alcalde de la ciudad y otros de los presentes, se puntualizaron circunstancias y detalles sobre los temas tratados, como fueron el abastecimiento de agua, carreteras provinciales, polígono y Plan General de Ordenación Urbana concentración municipal que, en distintos aspectos, habrá de afectar a los menores de 2.000 y de 5.000 habitantes, transportes, gratuidad de la enseñanza etc. etc.

\*\*\*

La importancia de esta reunión la dio el ambiente especial de cooperación en todos los grados y por todos los sectores que presidió la larga sobremesa. La intención mayoritaria era clara: subordinación de los intereses particulares a los generales. La voluntad de supervivencia quedó manifiesta. La necesidad del proceso industrializador, como base para

detener la diáspora emigratoria, el más rico de nuestros capitales, quedó patente.

Para ello se necesita el suministro de agua a la capital y el gobernador se comprometió a realizar las gestiones suficientes para que las obras queden adjudicadas en este año.

El padre Joaquín Velasco habló de la enseñanza; Félix de Pablos de las carreteras; Patrocinio de los problemas provinciales y la necesidad de promocionar industrias en la provincia, fuera de la capital; Rafael Bernardo apoyó la gestión industrial, recalando que todo proceso de mejora en la provincia creará nuevos puestos de trabajo y que los trabajadores serían los más directamente beneficiados, al tener más puestos de trabajo y mejores salarios. Se habló de una facultad de la rama de Ciencias, de la nueva Comunidad Económica Segoviana y para todo ello, apoyado por proyectos viables. Pepe Encinas ofreció la colaboración de la Caja de Ahorros.

No se trató ningún tema nuevo, no se crearon metodologías de trabajo, no se prometieron soluciones totales, pero se habló con un lenguaje de profunda cooperación. Cooperación de todas las fuerzas y sectores, sobre o a través de los distintos intereses, ideologías o partidos. El interés último es Segovia al que deben servir los demás. La necesidad de coordinar todas las fuerzas para conseguir el proceso enriquecedor de la provincia que a todos debe beneficiar.

## Bar GomMar

Mañana día 11, a las 7 de la tarde

### INAUGURACION

NUEVA DIRECCION

Don Antonio Castro Benito

Gobernador Fernández Jiménez, 17. Teléfono 414003

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de profesión ..... con domicilio número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario en ..... calle de .....

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ..... de ..... de 19...

(Firma)

## PUEBLO: PROTAGONISTA DE LA HISTORIA

Cuando el Rey, el mismo presidente del Gobierno y los más altos cargos del mismo hacen una y otra vez declaraciones en el sentido de que sólo el pueblo debe ser el protagonista del acontecer histórico de nuestra Patria de que sólo al pueblo le corresponde elegir el futuro de nuestra nación; cuando el propio Gobierno debe iniciar, ya, prácticamente, las medidas que hagan realidad la participación de todos en las tareas públicas, hemos querido acercarnos a ti, pueblo, hemos querido saber cómo piensas, lo que sientes.

Sólo la esperanza de que podamos serle útil a través de estas líneas y de aquellas que, semanalmente, trataremos de hacerte llegar, nos ha impulsado a dirigirnos a ti.

Nos hemos dicho: «Es bueno que el pueblo tenga libertad para hablar, para reunirse, para elegir a las autoridades que habrán de representarle; es bueno que el pueblo sepa que se ha de gobernar como él quiera y no como una minoría pueda imponerle; pero no hemos podido por menos de preguntarnos con temor si, cuando esto sea posible, sabremos de qué hablar, para qué reunirnos o a quién votar.»

Hemos charlado con varios vecinos de nuestro pueblo de edad y condición distinta y sus respuestas, casi siempre coincidentes, y sus «silencios» nos han mostrado a un pueblo con miedo a todo lo que huelva a política.

—«Quita de ahí... no me metáis en líos de éstos.»

—«Al que le da por la política está perdido.»

—«Anda, bórname ahora mismo eso que has escrito ahí...»

—«Hay cosas de las que es mejor no hablar.»

Algunos, siguiendo el viejo consejo de «oír, ver y callar» han permanecido mudo a nuestras preguntas.

Hemos descubierto a un pueblo impotente, a un pueblo que se da cuenta que ni ha participado en la vida política del país, ni le ha sido fácil hacerlo.

—«Nosotros ni hemos pinchado ni cortado nunca.»

Es la afirmación repetida por la mayoría.

—«Son unos pocos los que mueven el cotarro.»

—«Lo que podemos decir nosotros no cambiará nada, estamos convencidos.»

Hemos visto a un pueblo ignorante de todo lo político.

—«Hay mucha ignorancia en todos nosotros sobre esto de la política», decía Fernando, al tiempo que afirmaba su convencimiento de que es necesario informar a la gente, que la gente sepa más.

—«¿...democracia? No sé lo que es, pero debe ser algo

muy importante porque están todos los días en la tele hablando de ella.»

—«Déjanos a nosotros de líos de esos, eso «pa» vosotros que sabéis.»

—«¿Que qué son las Cortes? Yo que sé... donde se reúnen los ministros ¿no?»

El pueblo lo desconoce todo, desde las Leyes Fundamentales, hasta lo que son las Cortes, el Consejo del Reino o los Sindicatos. Y no es esa ignorancia lo peor de todo, lo realmente lamentable es que están convencidos que saberlo de poco les habría de servir.

### Entrega de credenciales a vocales y enlaces

Cantalejo.— Con asistencia de un gran número de cargos representativos de toda la comarca, que llenaban por completo el salón de actos de la Delegación Comarcal, tuvo lugar la entrega de credenciales a los enlaces y vocales.

Asistió el delegado sindical junto con los presidentes del Sindicato Local Mixto y del provincial de Actividades Diversas, en representación del Consejo Provincial de Trabajadores.

Tras unas palabras de presentación sobre el momento socio-político del país y la temática que plantea a nivel de empresa la representatividad, el delegado provincial habló sobre las posibilidades socio-económicas de la provincia y su incidencia en la creación de nuevos puestos de trabajo.

Posteriormente se entabló un animado diálogo sobre los temas que mayor incidencia tienen en estos momentos de cara a un nuevo planteamiento del sindicalismo, dándose por concluido el acto con la entrega de credenciales.

### COMPRO CASAS

caserones y solares céntricos, edificables. Pago contado.

Teléfono 41-54-11.

### TELEFONOS

### DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

—«¿Para qué me sirve saber lo que son las Cortes o el Consejo del Reino?»

Pregunta que muchos nos han hecho y autocontestado con esta desesperanzadora afirmación: «De nada nos sirve».

Hemos descubierto también a un pueblo sin convicciones políticas. Por eso, cuando charlando ha salido a relucir aquello de los políticos de derechas y de izquierdas, ellos nos han dicho que se inclinaban unos, que se «echaban» otros, más con los de derechas. Lo curioso es que cuando les hemos preguntado en qué creían ellos que se diferenciaba la «derecha» de la «izquierda» no han sabido contestar. La única diferencia que veían era la de que unos eran los ganadores y los otros los vencidos de la guerra, o en que algunos identificaban a la derecha con los falangistas y a la izquierda con los «rojos». Es decir la diferencia es sólo de color, para ellos, y por tanto la preferencia por la izquierda a la derecha es cromática (de color), y el color varía hasta con la luz del día y con el las preferencias. No, no tiene el pueblo ninguna concepción política, por que no se puede ser de derechas, del centro o de izquierdas, si no se sabe lo que representan estos términos. El pueblo no está con nadie, sólo está con él mismo en estos momentos.

—«A mí, sopitas y buen vino...»

\*\*\*

Nos hemos acercado a vosotros cantalejanos, como nos podíamos haber dirigido a cualquier pueblo de nuestra provincia o de nuestra Castilla; nos hemos acercado, también, a nosotros mismos y hemos visto nuestro miedo, nuestra ignorancia; nuestra impotencia; miedo de hablar, impotencia para hacer algo que pueda influir en la vida de nuestro país, y una ignorancia que desgraciadamente no explica el miedo ni la desconfianza.

Pero ¿por qué no está preparado el pueblo para la política, cuando hace ya más de 2000 años Platón decía que a los hombres ha de prepararseles para la vida política y ciudadana como fin primordial?

¿Por qué tiene miedo?  
¿Por qué desconfía hasta cuando nos ve acercarnos con un bolígrafo entre las manos y preguntamos?

Es lógico que así ocurra, y es que, mientras el pueblo español alcanzaba durante los últimos lustros un desarrollo económico que lo acercaba extraordinariamente a los países de Europa, una total parálisis política simultáneamente,

inmovilizaba a nuestras gentes.

Ha sido una larga noche para el pueblo en el ejercicio de sus libertades públicas, pero creemos en el pueblo, tenemos una fe ciega en que el pueblo aprenderá a moverse cuando le suelten amarras y sabrá ver con claridad cuando se haga la luz en este mañana que todos con esperanza aguardamos.

Sí, Eugenio; sí, Florencio;

## LOS PROBLEMAS DE LA JUVENTUD

Los actuales problemas de la juventud en Cantalejo (digamos mejor de la escasa juventud, pues otro tema sería la estadística referente a la media de edad de la población) son, como es lógico, similares a las de toda esta región rural castellana: carencia de atractivos económicos, puestos de trabajo, etc, que hagan posible una permanencia estable en este medio, saturado, ya de por sí, de sacrificios y sin las posibles y relativas ventajas del medio urbano.

Problemas como el del aislamiento social y cultural, que padecemos los jóvenes aquí, creemos que es uno de los más importantes.

Un aislamiento social y no sólo de tipo comunitario, sino, lo que creemos peor aún, a nivel individual. Podemos observar aquí, si no nos dejamos llevar por el engaño de que a primera vista la unión entre nosotros es palpable, que en el fondo la unión, el diálogo y la relación social apenas existe y el que hay no llena nuestras lógicas apetencias de comunicación humana, de ideas y realizaciones comunes.

Los problemas relacionados con la cultura llenan también una parte de nuestras vidas y todos sabemos que padecemos la falta de unos cauces por donde acceder con espontaneidad y sin trabas a nuestras propias manifestaciones de cultura viva y popular porque creemos que la cultura no se reduce a pasar por la escuela o el instituto para saber el año tal o el nombre cual.

Carecemos aún de una biblioteca (cosa que no nos sorprende pues en la provincia se pueden contar con los dedos de una mano) donde sea posible estimular nuestro lógico apetito de formación.

Tenemos la esperanza, aunque el tiempo pasado no se recupere, de que una biblioteca sea pronta realidad, y el pesimismo de que ésta pueda convertirse, como tantas otras, en un local inútil por los condicionantes económicos y bu-

sí, Luis; la política es más cosa de todos que el fútbol y los toros juntos. Porque el Estado lo formamos todos, y la política es el arte de conseguir que todos vivan mejor y más libremente y todos podamos y debemos hacer que esa política esté dirigida por la mayoría y sus decisiones en bien de esa mayoría.

Las cosas han cambiado. No lo decimos nosotros, lo dice nuestro Rey:

«Se inicia una nueva etapa en la Historia de España...»

«...A todos nos incumbe por igual el deber de servir a España.»

«Un gran pueblo como el nuestro... pide perfeccionamientos profundos.»

«Una sociedad libre y moderna requiere la participación de todos en los foros de decisión...»

recreáticos, si no se estimula una participación en ella de todos nosotros, si no se crea una eficaz campaña de promoción de lecturas y de actos culturales espontáneos, libres y exentos de esa barrera que ha sido el freno habitual para el desarrollo de una auténtica cultura popular.

Queremos que estas líneas sirvan a todos para tomar conciencia de que nuestra participación en la vida social y cultural sea cada vez mayor y que nuestro tiempo de ocio no se reduzca sólo a las habituales diversiones que hasta ahora hemos tenido.

Este equipo corresponsal que ahora comienza con la esperanza de una labor positiva, espera de todos los jóvenes de Cantalejo sus opiniones, consejos y críticas para que nuestra labor sea lo más eficaz y útil para todos.

Equipo corresponsal:

**Teresa Calvo Tovar**

**Manolo Carballido Macías**

**Eusebio Sacristán**

**Mariano Bravo de Lucas**

**José L. Rojo Virseda**

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

A partir del día 12, pondremos en circulación las tarjetas reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, pesetas 690.

Nuestros suscriptores pueden remitir el importe del trimestre a la Administración de EL ADELANTADO, por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

## Realismo y austeridad, línea económica preconizada por el Gobierno

Se maduraba desde diciembre y su reciente desmentido fue una maniobra deliberada

### Rueda de prensa con el ministro de Hacienda

Madrid, 10.—Ante medio centenar de periodistas —nacionales y extranjeros—, el vicepresidente del Gobierno para Asuntos Económicos y ministro de Hacienda, señor Villar Mir, presidió ayer una "rueda de prensa" en el Salón Carlos III de su Departamento, para dar a conocer a los medios informativos el alcance de la medida adoptada por el Gobierno deprecando, en un 10 por 100, la peseta.

#### MOTIVACIONES

Según informó el vicepresidente del Gobierno para Asuntos Económicos y ministro de Hacienda en los primeros días de febrero la peseta se encontraba revaluada en cerca de un 7 por ciento, en relación con la media de todas las monedas mundiales y con respecto a las paridades existentes a finales de 1971. Pese a ello, las motivaciones más importantes, para la medida adoptada ayer han sido, sustancialmente, las siguientes:

— Existían desde hace algún tiempo maniobras especulativas con la peseta en los mercados de capitales.

— Existía, por otra parte, un fuerte déficit corriente de la balanza de pagos, situado en los dos últimos años, alrededor de unos tres mil millones de dólares, financiados en parte, merced a un progresivo endeudamiento, que no hacía sino agravar nuestro desequilibrio económico exterior. Este déficit en la balanza de pagos se debía, entre otras razones, al alza de los precios interiores en los dos últimos años. Debido a esto, últimamente se habían incrementado las importaciones (con los consiguientes efectos negativos sobre la producción y el empleo), y una retracción de nuestras exportaciones, al tener que competir en condiciones desfavorables.

El ministro de Hacienda dijo también que la "modificación de los cambios de intervención de la peseta" estaba siendo estudiada desde mediados de diciembre último.

Sin embargo, el señor Villar Mir dijo claramente, que había aprovechado su reciente intervención en la Asociación para el Progreso de la Dirección, para dar a entender claramente que no habría devaluación, a la vista de alguna maniobra especulativa, y con el fin de ofrecer esta medida por sorpresa.

#### QUE SE PRETENDE

Entre los efectos que el Gobierno espera obtener de la devaluación de la peseta, figuran los siguientes:

— Reducción del déficit corriente de la balanza de pagos, en unas cifras que se estiman entre los 600 y los

1.000 millones de dólares, según como se produzca el crecimiento de la economía española y su inserción en la economía mundial.

— Un aumento de la actividad turística.

— Un aumento de la actividad exportadora, al mejorarse las condiciones de competitividad.

— Una reducción de las importaciones (formulada en la nota del Gobierno piadosamente como "sustitución de importaciones").

— Una posible aceleración de la actividad industrial inversora, sobre todo en los sectores con posibilidades exportadoras.

— Una incidencia favorable en el nivel de empleo.

— Habrá también, previsiblemente, un aumento del renglón de alimentación en el índice del coste de la vida.

— Aumento del deflactor de los precios de la demanda global del 1,40 por 100 en un año.

#### LA RUEDA DE PRENSA

Ante los periodistas que habitualmente realizan la información económica, los ministros Villar Mir (Hacienda) y Calvo Sotelo (Comercio), así como el gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Palma, expusieron la medida devaluadora y contestaron a algunas preguntas.

Sobre la incidencia de la medida en las relaciones de España con la CEE, el ministro dijo, que esas relaciones están ahora suspendidas, y que se desconoce cómo van a reanudarse y en qué condiciones. El señor Calvo Sotelo afirmó que, los planteamientos actuales son bastante flexibles, de modo que no es preciso reanudar los contactos exactamente en el punto en que quedaron suspendidos en septiembre pasado, sino que podría comenzarse a hablar sobre nuevas bases.

Don Juan Miguel Villar Mir dijo que esta devaluación no incidirá directamente sobre el tema de la fuga de capitales. Añadió que se han intensificado los controles, pero que en las últimas semanas no se ha apreciado un aumento grave.

Negó el ministro de Hacienda que el conjunto de medidas económicas, que co-

mienza a ponerse en práctica con la devaluación, pueda calificarse como de "medidas aún en estudio, pero van a estar en la línea preconizada por el Gobierno, que es de realismo y austeridad, cosa distinta y con una incidencia mucho menos fuerte que la de un plan de estabilización".

## Hacia la constitución de una Asociación Democrática de la Juventud

Propugna los derechos democráticos, amnistía, reconocimiento del carácter de los distintos pueblos españoles, etc.

Madrid, 9.—Unos 250 jóvenes de todas las regiones y de las más diversas representaciones (asociaciones juveniles, culturales, musicales, deportivas, de barrios, sindicales, recreativas, estudiantiles, etc.) se han reunido en Madrid y acordado la constitución de una asociación democrática de la juventud conforme a la Ley de Asociaciones de 1964.

Los fines de la asociación serán: la defensa de los derechos democráticos de reunión, expresión, manifestación y asociación; el reconocimiento del carácter específico de los distintos pueblos de España; la amnistía general para todos los presos y exiliados políticos; el derecho

del voto a los 18 años; el derecho a un puesto de trabajo justo y bien remunerado; el derecho a la enseñanza gratuita y única para todos los jóvenes hasta los 16 años; el derecho de la juventud a la práctica del deporte con instalaciones y medios adecuados; el derecho a organizar actividades musicales, culturales y recreativas; a actualización de las leyes civiles existentes sobre la situación de la juventud en la familia, y la defensa de los derechos de la juventud en edad familiar.

Acordaron igualmente constituir una Comisión permanente con representantes de todas las regiones que se encargará de preparar las condiciones necesarias para la celebración de un Congreso de la Juventud en el que se aprobarán los estatutos definitivos de la Asociación, se nombrará su junta directiva y se estudiarán las medidas para el mejor cumplimiento de los fines expuestos.

Los jóvenes reunidos han hecho constar que «do cierto es que carecemos en absoluto de cualquier posibilidad de defender nuestros intereses y de participar en la resolución de los problemas juveniles (...). Nos encontramos discriminados en todos los terrenos: familiar, escolar, en el trabajo... Carecemos de una legislación que nos defienda ante las arbitrariedades que se cometen constantemente contra nosotros (...). Por último, la imposibilidad de plantearnos la discusión y solución de estos problemas ante la carencia absoluta de derechos democráticos de reunión, expresión, asociación, manifestación, etc.»—E. Press

## Secuestro de la revista «Matarratos»

Barcelona, 9.—Dentro del trámite legal de depósito, la delegación de Información y Turismo ha ordenado el secuestro previo del núm. 9 de la revista «Matarratos», correspondiente al 13 de febrero por si, a causa del contenido del mismo, pudiera despreciarse infracción de la ley de Prensa e Imprenta en materia de moral.—Cifra.

### IMPUESTO DE TENENCIA Y DISFRUTE DE AUTOMOVILES



## Mire, declare y siga

Mire la potencia fiscal de su coche. Cumpla con el Impuesto de Tenencia y Disfrute de Automóviles. Y siga marchando por la ruta legal. Está obligado (particulares o sociedades) si tiene:

- Un coche de 8 ó más cv. O más de uno cuyas potencias fiscales conjuntas sean iguales o superiores a esta cifra.
- Deberán acumularse en una misma declaración los vehículos que posea o disfrute el titular, su cónyuge e hijos no emancipados.

Para su comodidad puede presentar su autoliquidación por cualquiera de los siguientes procedimientos:

- A través de cualquier Banco o Caja de Ahorros, aunque no tenga cuenta abierta.
- Por Giro Postal Tributario.
- En mano en su Delegación de Hacienda.
- Remitiendo por correo certificado, al Jefe de la Sección de Caja de la Delegación de Hacienda correspondiente, la declaración respectiva y un talón de cuenta corriente a favor del Tesoro Público, contra un Banco o Caja de Ahorros de la ciudad donde radique la Delegación de Hacienda. Si todavía no ha recibido los impresos correspondientes, solicítelos en su Delegación de Hacienda, donde también le aclararán cualquier duda.

MINISTERIO DE HACIENDA



# MAYOR ATENCION A LA ALCOHOLEMIA

## Los datos oficiales no pueden reflejar la realidad El problema es mayor de lo que se cree

En España, el Código de la Circulación establece para los conductores una tasa máxima de alcohol en sangre de 0,8 gramos por cada mil centímetros cúbicos. Un tope que va adoptándose como «standard» en muchos países, a pesar de que, en opinión de la medicina, la tasa de seguridad de quien va al volante de un coche comienza a descender peligrosamente a partir de 0,5 gramos de alcohol por litro de sangre.

En estos momentos, ese tope máximo fijado por ley es de 0,5 en países como Noruega, Suecia y Yugoslavia; de 0,8 en Austria, Francia, Luxemburgo, Gran Bretaña, Suiza y España; de 1,2 en Luxemburgo (más de 0,8 da lugar a contravención, en tanto que superar el 1,2 constituye delito), y de 1,3 en Alemania Federal.

### UN FAMOSO INFORME

Las autoridades belgas hicieron descender a esa medida «standard» de 0,8 gramos, el tope que hasta entonces regía en las carreteras de ese país, que era, nada menos, de 1,5 gramos por litro de sangre. Ha sido una medida todavía más impopular que la de la limitación de velocidad. Todo indica que su implantación se debió a la aparición del llamado «informe Hoffmann», de verdadero impacto en las esferas oficiales.

El doctor Hoffmann, profesor de la Universidad de Gante y director de la Clínica neuro-quirúrgica de esa Universidad, ha trabajado al frente de un equipo médico en torno a la influencia del alcohol sobre los accidentes de tráfico. Las conclusiones de este trabajo podrían resumirse, de una forma simplista, así: de cada dos accidentes de carretera, uno es en realidad un accidente de alcohol. Los análisis llevados a cabo sobre los heridos en carretera que fueron atendidos en la clínica del doctor Hoffmann, mostraban que sólo un 49,1 por ciento de los accidentados tenían un grado de impregnación alcohólica en la sangre inferior a ese 0,8.

Pero el estudio mostraba también otro hecho: las autoridades no tienen posibilidades de hacerse una idea real de la magnitud del problema, porque las cifras auténticas serían siempre superiores a las que indican las estadísticas de tráfico. La razón es clara. Cuando se produce un accidente de tráfico, los socorros médicos que se aplican inmediatamente sirven para despejar en gran medida las pruebas de impregnación alcohólica del conductor accidentado. Así, los datos del informe policial sólo indicarán una pequeña parte de la alcoholemia real.

Por si esto fuese poco, en el número 169 (febrero 1974) del boletín informativo de prensa de la Dirección General de Tráfico, leíamos: «Las fuerzas de vigilancia que facilitan los datos que sirven de base para la estadística, no pueden apreciar el que un conductor se encuentre «bajo efecto de bebidas o estupefacientes» más que cuando el grado de ebriedad resulte manifiesto, lo que, habitualmente, se produce a partir de la tasa de 2 gramos de alcohol por litro de sangre, esto es, 2,5 veces la de 0,8 impuesta». Y es que, en general, el famoso test del alcohol, sólo se aplica si el conductor presenta ciertos índices que permiten creer que se encuentra bajo la influencia de la bebida.

### NO SOLO EN CASO DE ACCIDENTE

El Consejo Europeo de Ministros de Transportes ha recomendado —de cara a perfeccionar las estadísticas sobre el tema— tener en cuenta no sólo los casos en que el alcoholismo ha sido la causa evidente y principal del accidente, sino también cuando ha sido una de las causas a tomar en consideración.

Recomienda también hacer lo necesario para que sean más fácilmente descubiertos los conductores que se encuentren, no solamente embriagados, sino también bajo la influencia del alcohol. Para ello, pide que se haga más fácil el descubrimiento de los conductores alcoholizados mediante test de comprobación rápida (léase, el test del aire aspirado) y que se

proceda a la toma de sangre: en los casos de embriaguez manifiesta (se haya producido o no accidente o infracción grave) y en los casos de accidentes que lleven consigo la muerte o heridas corporales, y en los casos de infracción grave, si el conductor estuviera bajo la sospecha de encontrarse bajo la influencia del alcohol incluso cuando no se encuentre manifiestamente embriagado.

En España, las fuerzas de vigilancia podrán, sin perjuicio de las actuaciones pertinentes, someter al conductor a una prueba de determinación de alcohol en el aire expirado, en caso de producirse accidente de los previstos en el artículo 49 del Código de la Circulación, o infracción de las que menciona el artículo 289, I, del mismo Código. Si el resultado de esa prueba fuese positiva —0,8 o más— el agente someterá al automovilista a una determinación con aparatos de evaluación más precisos. En caso de que el conductor mostrase su disconformidad con el resultado podrá someterse voluntariamente a una prueba de extracción de sangre, por personal facultativo competente y en el centro sanitario más próximo. Si se negase a realizar el test del aire, el agente redactará el boletín de denuncia correspondiente, e informará al interesado que ello supone una multa de 4.000 pesetas. Tanto en este caso como en el supuesto de que la prueba resultase positiva, el agente dispondrá la inmovilización inmediata del automóvil.

### FUERA DE CONTROL

Pero, con todo, permanece el punto primordial de este comentario: la imposibilidad de obtener cifras reales.

El anuario de accidentes de la Dirección General de Tráfico de España, por ejemplo, señala, para 1974, un porcentaje del 15,73 en carretera y del 26,86 en zona urbana, de accidentes con víctimas debidos a «circunstancias sicofísicas de los conductores». En cambio, presenta una cifra mucho mayor, lógicamente, de accidentes debidos a «infracciones del Código de la Circulación». Pero, ¿está clara la frontera que separa estos dos apartados? ¿Cuántas de esas infracciones del Código habrán sido, en realidad, debidas a una circunstancia sicofísica muy concreta? En este sentido, el «informe Hoffmann» afirmaba: «Es probable que un 95 por ciento de los 647 accidentes objeto de nuestro estudio hayan escapado al control legal».

Todo indica que no basta con las campañas por «una copa de menos» y que existe una radical incompatibilidad entre el automóvil y las bebidas alcohólicas; sobre todo si se piensa que el «whisky» puro supone una tasa de alcohol del 44 por ciento (y son cuarenta grados). Hace unas semanas, en París, la Facultad de Medicina celebró un simposio sobre el tema de la prevención de los accidentes automovilísticos. Se daba por hecho que el 90 por ciento de ellos están ocasionados por un factor humano.

Pero, partiendo de la base que existe una serie de afecciones y dolencias (sordera, epilepsia, males cardíacos y taras cerebrales o nerviosas etcétera), que imposibilitan «per se» para conducir, hay que preguntarse: ¿A qué se deben esos accidentes «casi» inexplicables, que se producen en lugares aparentemente poco peligrosos, iluminados y de trazado recto? La respuesta no ofrece muchas dudas.—(Fiel-Servicios Especiales de Efa)

Luis PEREZ CARBONELL

# PROTECCION DE LA FLORA Y FAUNA MUNDIAL

El Anuario del Fondo Mundial para la Naturaleza, recientemente publicado, expone el proceso logrado en la conservación de muchas especies de la flora y fauna mundial en peligro de extinción. Actualmente se desarrolla una importante campaña para conservar los bloques tropicales de todo el mundo. Dicha campaña consiste en la organización de una serie de conferencias en Hispanoamérica y en Asia Meridional y Oriental con objeto de determinar los métodos a seguir y promocionar estudios científicos y creación de reservas en dichos países.

Por otra parte, la campaña internacional del Fondo Mundial para la Naturaleza (FMN) concentrada en la protección del tigre en Bangla Desh, la India, Nepal e Indonesia ha logrado un importante avance. El Anuario también incluye un informe sobre una expedición a Corea cuando se encontró que cientos de grullas utilizaban como lugar de refugio la zona desmilitarizada entre el norte y el sur. Durante la expedición se descubrieron algunos ibis monudos del Japón —una de las aves más raras del mundo— y que, afortunadamente, dispuso el temor de

que esta especie ya estuviera extinta en el continente asiático.

La publicación también detalla el rastreo con radio de lobos en Italia, las tentativas para criar el ya casi desaparecido cernícalo de la isla de Mauricio, y la situación con respecto al antilope árabe, que aparentemente se encuentra seguro en cautividad pero que es probable que ya no exista en estado salvaje. Igualmente se informa sobre los importantes programas realizados para proteger a tortugas y ciervos, así como respecto a los estudios para

controlar la contaminación en La Camargue, en el delta del Ródano. El director general del FMN, doctor Fritz Vollmar, reseñó los contactos de alto nivel establecidos entre el Fondo y jefes de Estado y Gobiernos para promocionar la conservación de la flora y la fauna, tras que el presidente, príncipe Bernardo de Holanda, expresó en el prólogo su satisfacción por el progreso logrado y su optimismo con respecto a la contribución que el FMN hará en beneficio de la conservación de la naturaleza en todo el mundo.



## «ULTIMISIMO» EN EL PEINADO



Ahí lo tienen nuestras lectoras: lo "últimísimo" en peinado: cuernos. La verdad es que esto no lo habíamos visto hasta ahora más que en ciervos, gamos... aunque ellos no lleven peinado. Pero —¡las cosas de la vida!— ahí lo tenemos ya en la cabeza de una mujer. La idea ha sido del matrimonio que forman dos austriacos, Frieda y Werner Grecht, y que son los actuales campeones mundiales de peluquería. Ellos acababan de presentar en Viena el vistoso peinado, especialmente diseñado para los bailes de cazadores que, en esta época del año, se celebran en no pocos países del centro de Europa. ¿Les gusta? Pues ¡ánimo, señoras y señoritas! ¡A la búsqueda de un ciervo para robarle la cornamenta!

## GREGORY PECK CUMPLE 60 AÑOS



En este año—el 5 de abril, exactamente—Gregory Peck cumple 60 años. Pero la edad no le impide seguir en primera línea de los actores del cine mundial. Claro que ya no participa en tantas películas, pero aquellas en que interviene siguen teniendo gran aceptación en todos los países. La próxima será «The micronauts», un film de ciencia ficción, en el que se trata de la lucha por sobrevivir del hombre y los insectos, después de un desastre ecológico. Hombre amante del hogar, enemigo de fiestas y reuniones, estuvo casado durante 13 años con Greta Koenig, de la que tuvo tres hijos. Se divorció después y se unió con Veronique Passai, francesa, que le dio otros dos hijos, y con la cual aparece en la fotografía.

# CONTRA EL «NUMERITO»

En el diario madrileño "ABC", con este mismo título y con la firma de Giménez Alemán, se ha publicado el siguiente texto, en relación con las nuevas tarifas del Impuesto Municipal de Circulación:

### ANTECEDENTES

«El Impuesto Municipal de Circulación no fue nunca en este país algo serio, dicho sea con perdón. Lo pagaba quien quería y generalmente cuando se quería, a fuerza siempre de prórrogas en el plazo de cobro. Lo cierto —ya es historia— es que quien se quedaba sin pagar este impopularísimo impuesto ni tenía nada que temer ni nada que perder. Y lo cierto también es que con su antigua tarifa, nada onerosa muchos automovilistas preferían pasar por el aro, por aquello de evitarse posteriores molestias.

El «numerito» —así se popularizó el I. M. C.— sucumbió luego ante los Tribunales cuando un abogado madrileño se decidió a llevar el caso adelante. Fue la sentencia de muerte para el Impuesto Municipal de Circulación porque la noticia de la resolución favorable de aquel caso corrió como la pólvora, y ya nadie parecía dispuesto a pagar ni por la buenas ni por las malas.

### HOY

Así las cosas, y visto que nadie o muy pocos pagaban, llegó a las Cortes, dentro del proyecto de ley de Bases del Estatuto de Régimen Local, un polémico apartado referente a impuestos municipales sobre circulación de vehículos, que una vez aprobado elevó en más de un 500 por 100 dicho impuesto. El automovilista parece que entonces lo tomó con cierta calma, pero ahora, cuando se acerca la fecha del primer vencimiento —ya que el del año pasado no llegó a tiempo—, se pueden contar por millares las voces que se alzan contra el «numerito», que, añadiendo impopularidad a su configuración legal, se ha puesto por las nubes.

### CLAMOR

Focas veces una disposición legal ha tenido tantos contradictores. Existe un auténtico clamor de los automovilistas, camioneros y demás conductores de vehículos afectados contra la nueva tarifa del Impuesto Municipal de Circulación. Este período está siendo fiel reflejo de ese clamor a través de cientos de cartas dirigidas a nuestro director y de las que los lectores tienen puntual constancia. Alguien en esta Redacción piensa al hilo de la anécdota que si el firmante de la primera y detonante carta sobre el tema, don Luis Mauri, se decidiera a fundar el «partido» de los anti-numerito, tendría aseguradas las próximas elecciones generales.

Aparte sutilezas humorísticas, parece claro que algo hay que hacer. Y que lo más conveniente, en vista de como está el asunto, sería retrasar la entrada en vigor de la disposición que obliga al pago inmediato del Impuesto Municipal de Circulación.

Quien esto firma se apunta desde ahora al «partido» del señor Mauri, no faltaría más. Y se admiten incipciones...

La carta aludida en los párrafos precedentes, publicada asimismo en "ABC", decía textualmente:

«Señor director:

Soy propietario de un modesto automóvil. El pasado año de 1975 aboné por el impuesto municipal de este vehículo 350 pesetas. Este año las 350 pesetas se han convertido, en virtud de la nueva Ley de Régimen Local, en 2.250 pesetas. Si las matemáticas no mienten y los cálculos están bien hechos, esta subida no representa más que un 542 por 100, aproximadamente. Como cualquier persona medio normal puede comprender, una nimiedad...

Anticipo, ante todo, que no soy contrario al pago de impuestos. Creo, por razones obvias, que deben existir. Pero lo que me parece anómalo, y estimo que no tiene precedentes en la historia de éste ni de ningún otro país, es que un impuesto de la clase que sea experimente una subida de un 542 por 100 en el corto espacio de un año.

En consecuencia, no me importa manifestar pública-

mente que no pienso pagar este año el Impuesto Municipal de Circulación en la cuantía establecida. Sencillamente, porque me parece injusto. Se me podrá argüir que la subida del impuesto está contenida y aprobada por una ley. Pero ahí están la definición de la ley según Santo Tomás, y más adelante la de Suárez, concretamente sobre la ley injusta, cuyas doctrinas, al menos para mí, siguen estando vigentes a pesar del tiempo transcurrido.

Pienso, por otra parte, que si por «rara avis» todos los usuarios de vehículos piensan igual que yo, el problema planteado podría alcanzar proporciones insospechadas. ¿Qué haría en tal caso el Ayuntamiento? ¿Retirar los vehículos de la vía pública? Y en tal supuesto, ¿a dónde? ¿Incautarse de ellos y venderlos? ¿Quién iba a comprarlos? Y en otro orden de cosas: ¿Qué pasaría con las fábricas de automóviles y los obreros que en ellas trabajan? ¿Y qué pensaría el señor ministro de Hacienda cuando dejase de percibir los millones de pesetas que suponen para el Estado el impuesto de lujo y la venta de gasolina?—Luis Mauri Rodríguez-Bolívar.»



DISCOTECA-CLUB

**Florida**

## «La copla no tiene dueño»

Programa cultural de divulgación folklórica

presentado por

FERNANDO ORTIZ

JOSE DIVIU

Lunes y miércoles de 6,30 a 7,30 durante los meses de febrero y marzo (16 sesiones)

Tarjetas en Discoteca-Club FLORIDA

Ciclo completo 200 ptas. sin consumición

## VENDEDORES

### ZONA SEGOVIA

A COMISION. Introducidos en ramo HOSTELERIA y COMUNIDADES. Interesan para primerísima firma fabricante\* de maquinaria. Interesados llamen al

TELEFONO 2217014 de MADRID

## Una bolsa de plástico vale poco

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.?

DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

España-CEE

## Negociaciones para alinear las tarifas en los intercambios comerciales

Bruselas, 10.— Los ministros de Asuntos Exteriores de "los nueve" han decidido revisar la situación actual entre España y los tres nuevos miembros de la Comunidad Europea, iniciando negociaciones para alinear las tarifas, según ha informado el ministro de Asuntos Exteriores británico, James Callaghan, al término de la reunión.

La decisión del Consejo supone un deseo de terminar con el régimen de «standstill» que se venía aplicando a los intercambios comerciales entre España y esos tres países desde el 1 de enero de 1973, fecha en que estos pasaron a ser miembros de la Comunidad.—Efe.

GUATEMALA

## Ultima cifra: 17.000 muertos

### Podría elevarse hasta 40.000

Guatemala, 10.— El Comité de Emergencia Nacional de Guatemala aceptó oficialmente la muerte confirmada de 17.000 personas por efectos de los terremotos del 4 y el 6 de febrero.

Pero se dijo que un nuevo informe que se dará a conocer posteriormente podría elevar las cifras de víctimas a 40.000 muertos y 120.000 heridos.

Se admitió, además, que por lo menos diez ladrones han sido fusilados por vigilantes de algunos comités civiles que los encontraron en actos de pillaje.—Efe.

## PANORAMICA

mundial



### ARGENTINA.—Atentado contra Lanusse. Su nuera, muerta

Buenos Aires, 10.—Una poderosa bomba estalló frente a la finca donde vive el ex-presidente de la nación, teniente general Alejandro Lanusse.

De resultados del estallido resultó muerta al parecer, su nuera, de nombre María Caribe, casada con un hijo de Lanusse afectado por una parálisis desde hace mucho tiempo.—Efe.

### FRANCIA.—Reunión en París sobre prevención de seísmos

París, 10.—Especialistas de más de 50 países se reúnen en París hoy, ante los movimientos sísmicos producidos en Guatemala, con objeto de reducir la mortandad por los terremotos.

La conferencia intergubernamental, que tendrá 10 días de duración y tratará sobre métodos de prevención de seísmos, se celebra en la sede de la UNESCO, en París.—Efe.

### USA.—Kennedy, destacado candidato en un sondeo de opinión

Nueva York, 10.— En un sondeo de opinión publicado hoy en Nueva York el senador Edward Kennedy aparece destacado entre los votantes demócratas e independientes para la elección de candidato demócrata presidencial.

El senador Edward Kennedy obtuvo el 29 por 100 de los votos de entre un total de 2.500 personas interrogadas en el sondeo Luis Harris, a quien sigue Hubert Humphrey con un 18 por 100.—Efe.

### LIBANO.—Posibilidad de acuerdo

Beirut, 10.—Las conversaciones de último minuto celebradas hoy entre políticos libaneses parecen indicar que las reformas políticas son esenciales para estabilizar la tregua de diez días con objeto de que se convierta en paz permanente.

En principio se esperaba que el presidente Franjieh anunciase el nuevo acuerdo mañana, tras entrevistarse con el jefe del Gobierno, Rachid Karame y su Gobierno.

No obstante el periódico "An Nahar" dijo que la reunión del Gobierno de mañana solamente finalizaría con la forma de anuncio presidencial y una segunda reunión, a finales de semana, para anunciar las reformas.—Efe.

### UGANDA.—Ataque de Idi Amin contra los mercenarios en Angola

Kampala, 10.—El presidente de Uganda, Idi Amin, ha hecho un llamamiento a los estados Africanos a fin de que nieguen a los mercenarios destinados a Angola el derecho de tránsito por sus Estados.—Efe.

VATICANO

## Pablo VI reafirma la absoluta validez del matrimonio cristiano

### Y condena el divorcio, las relaciones extraconyugales y otras desviaciones

Ciudad del Vaticano, 9.—El matrimonio cristiano es absolutamente válido, aun en el caso de falta de amor conyugal, o de cualquier otro elemento subjetivo. Lo reafirmó hoy con firmeza el Papa Pablo VI en un apremiante llamamiento a la defensa de la dignidad y estabilidad de la institución familiar, en el discurso que pronunció ante los componentes del tribunal tribunal de la Sagrada Romana Rota, con ocasión de la apertura del año judicial pontificio.

El Pontífice que criticó una vez más el divorcio, las relaciones extraconyugales y otras «desviaciones» sobre el matrimonio, se refirió a los «problemas más urgentes que empujan a la administración canónica de la justicia... La eficacia moral y científica de vuestro histórico tribunal. Nos referimos a las causas matrimoniales, cuyo relevante aumento constituye un triste signo de los peligros que actúan en la sociedad contemporánea contra la solidez, la vitalidad y la felicidad de la institución familiar.

Pablo VI recordó con satisfacción la solicitud del Concilio Vaticano II para promover la espiritualidad del matrimonio pero llamó la atención a los jueces de la rota romana sobre la «ecuanime valoración del amor conyugal y el mutuo perfeccionamiento de los cónyuges, sin con ello perjudicar la dignidad y la estabilidad del instituto familiar y sin disminuir la excelencia y la responsabilidad de la procreación que se deriva».—Efe.

## Salve la vida a un niño por 400 pts.



unicef

Fondo de las Naciones Unidas para la infancia

## ¡¡Atención promotores y constructores!!

Por exceso de trabajo vendo buen solar a dos calles, en el centro de José Zorrilla con 602 metros cuadrados, con proyectos y permisos concedidos para construir siete plantas.

¡PRECIO SENSACIONAL. FACILIDADES DE PAGO!

Teléfonos 42 08 98 y 4152 22

Importante fábrica de artículos regalo cerámica de ámbito nacional, precisa cubrir urgentemente plaza de VENDEDOR para:

## SEGOVIA - AVILA - TOLEDO - CIUDAD REAL - CUENCA Y GUADALAJARA

EXIGIMOS:

- Amplio conocimiento del ramo de artículos de regalo (demostrable).
- Máxima dedicación a nuestra firma
- Vehículo propio
- Residir en dicha zona

OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata
- Primas-honorarios
- Estupendas comisiones

Interesados escribir a la Ref. 1.414 de MABA Publicidad. c/ Loreto, 17, F. BARCELONA-15.

## COMPRAMOS

## GANADO VACUNO

### PARA FABRICA

### EN SEGOVIA

Recibimos ofertas de una o varias reses.

## FELIX POSTIGO HERRANZ, S. A.

Apartado-31

Teléfono (91) 42 15 00

(SEGOVIA)

## ESQUI

### El Campeonato Regional Infantil se celebró en Navacerrada

El domingo se celebró en Navacerrada el Campeonato Regional Infantil de esquí, trofeo «El Sherpa», organizado por la Federación Castellana. Tuvo lugar en las pistas del Pluviómetro; la prueba era slalom gigante, con una longitud de 800 metros y desnivel de 300.

Los primeros puestos en las respectivas categorías fueron ocupados por los siguientes participantes:

**Alevines damas:** 1, Dolores Fernández Ochoa (club Siete Picos) 1-02-62; 2, Nieves Durán Aceitero (Peñalara). Hasta ocho clasificadas.

**Alevines hombres:** 1, Jesús García Valcárcel (La Pinilla), 59-46; 2, Carlos Santoyo (La Pinilla). Hasta 16 clasificadas.

**Benjamines damas:** 1, Ana Vicente-Arche Palacios (C. A. E.), 52-29 (total de las dos mangas); 2, Marina Entero Hernández (Peñalara). Hasta 19 clasificadas.

**Benjamines hombres:** 1, Román Verdesoto Jiménez (7 Picos), 1-44-32 (total de las dos mangas); 2, José Paz Macas (S. D. E.). Hasta 24 clasificadas.

**Aguiluchos damas:** 1, Su-

sana Estébanez (La Pinilla), 55-97; 2, Isabel Fernández Valenti (C. A. E.). Hasta 24 clasificadas.

**Aguiluchos hombres:** 1, José Luis Verdes Jiménez (Siete Picos), 1-35-88 (total de las dos mangas); 2, José I. García Alvarez (Valladolid). Hasta 29 clasificadas.

Se adjudica el trofeo «El Sherpa» al club Siete Picos, por haber logrado sus tres corredores primeros clasificados el mejor tiempo. El trofeo por el mayor número de corredores y corredoras casificados al club Peñalara.

## SALTOS

### Seniors:

1 Carlos Martín (7 Picos), 203 metros.

2 José A. Martín (7 Picos), 177,6.

### Juveniles:

1 Javier Olmedo (C.E.U.), 176,8 metros.

2 E. Rodríguez (7 Picos), 168,5.

### Infantiles:

1 Luis María Rodríguez (C. A. E.), 110,5 metros.

## BALONCESTO

### Curso para obtención del título de preparador

Se anuncia, para conocimiento de los interesados, que la Federación Segoviana de Baloncesto proyecta organizar un curso destinado a la obtención del título de preparador básico de este deporte.

Podrán tomar parte todos los aficionados de ambos sexos que tengan cumplidos 16 años el día de la inauguración.

La duración será de 10 días hábiles, con tres horas lectivas, destinándose el último día a exámenes.

En él se impartirán las siguientes materias: Técnica individual; reglas de juego y preparación física fundamental.

La cuota de inscripción será de 100 pesetas por alumno y el período en que se pretende desarrollar será del 20 al 30 de abril próximo.

Las inscripciones deberán realizarse en el domicilio de la Federación, personalmente y durante los días 9 al 16 del corriente mes, de 19,30 a 21,30 horas, previo abono de los derechos de inscripción.

## 1-1 Merecido empate del C. D. Cuéllar en el campo del Laguna

Cuéllar.— El equipo cuellarano ha conseguido un valioso punto en el campo del Laguna. Las cosas no se le presentaron bien a los visitantes al principio, porque los propietarios del terreno empezaron a jugar con gran entusiasmo. Pero para algo había de servir la veteranía de los cuellaranos, que no se inmutaron, sino todo lo contrario, con gran aplomo y serenidad comenzaron a ordenar su juego de ataque, juego tranquilo y firme, contrastado con el alegre y entusiasta de sus rivales. Cada equipo con un sistema de juego, ambas porterías pasaron por casi parecidas situaciones de peligro, aunque la verdad es que el gol siempre se vio más cerca en la meta local, porque los segovianos solventaron airoosamente los ataques un tanto alocados de sus contrarios. También, los cuellaranos practicaron el sistema de fuera de juego, en el que inocente y repetidamente cayeron los jugadores del Laguna, con la consiguiente alteración de su sistema nervioso.

Al descanso se llegó sin que se moviera el marcador.

Estaba a punto de cumplirse el cuarto de hora de juego en la segunda parte cuando llegó el primer gol de la tarde, conseguido por el Cuéllar. El volante local Cabezas efectuó un desvío de la pelota y ésta fue a caer a los pies de Santi que empalmó un fenomenal disparo hasta el fondo de la red. Con esta ventaja, el Cuéllar cuidó más su sistema defensivo, sobre el que, naturalmente, se volcó el Laguna, en un intento de conseguir a igualdad. Los cuellaranos contuvie-

ron bien todos los ataques, que el Laguna efectuaba sin conseguir organizarse adecuadamente. Como respuesta a ellos, el Cuéllar lanzaba de vez en vez a sus hombres hacia la meta rival, pero sus avances no tenían la profundidad necesaria. El empate llegó a los 39 minutos. Cabezas lanzó una falta directamente a puerta, y el balón se coló a la red: le esta forma, el jugador «corregía» aquella entrega que dio lugar al tanto cuellarano. El Laguna, animado por el gol, insiste en sus ataques, pero de nuevo la serenidad del Cuéllar se impone y a punto estuvo de lograr el gol del triunfo

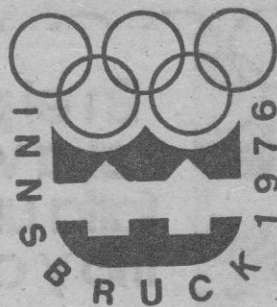
cuando un remate de cabeza de Vale se estrelló en el madero.

La actuación del árbitro, señor De la Fuente Alonso, floja; no gustó. Alineó así a los equipos:

Laguna C. F.: Roberto; Olmos, Jesús Manuel, Espinilla; Cabezas, Losco; Diego, Román, Chani, Escudero y Jesúsín (Lobato y Geñín).

C. D. Cuéllar: Aristimúño; Soladana, Tardón, Vale; Pinto, Santi; Recio, Pepe, José Carlos, Pinar y De la Riva (Alvarez).

COLENDAS



## descalificada por drogado

Innsbruck, 10.—Gustavo Thoeni dio un nuevo paso para convertirse en la más extraordinaria figura que el esquí alpino ha ofrecido al mundo. Queda, sí, todavía una segunda manga, que se correrá hoy para decidir el campeón del slalom gigante, pero el italiano De Trafoi ha demostrado que todavía hay que contar con él.

Los españoles mejoraron ostensiblemente su actuación en

## La soviética Kulakova, tercera en fondo, descalificada por drogado

el descenso, teniendo que destacar entre ellos a Juan Manuel Fernández Ochoa, que se clasificó en el 15 lugar.

En el puesto 23 se clasificó su hermano mayor, Francisco, a 59 centésimas de Juan Manuel.

Mucho más rezagado quedó Jaime Ros, que aparece en el puesto 49 de la lista.

COMBINADA

La jornada ha tenido la carrera de fondo de la combinada nórdica, que ha ganado el alemán oriental Ulrich Wehling, que ha renovado su título de hace cuatro años en Sapporo, seguido del germano federal Urban Hettich y el oriental Konrad Winkler.

### La soviética Kulakova,

### descalificada por «doping»

La soviética Kulakova, que había finalizado en tercera posición en la prueba de fondo de cinco kilómetros ha perdido la medalla de bronce por haber contravenido el reglamento en lo que se refiere al «doping» según ha anunciado la comisión ejecutiva del Comité Olímpico Internacional.

La soviética, Nina Baldicheva, que se había clasificado en cuarto lugar, pasa a ocupar el tercero, y por lo tanto es la ganadora de la medalla de bronce.

## Campeones de mus en Las Vegas



Concluyó el I Trofeo de Mus de Las Vegas. La expectación en torno a la última partida fue enorme. Hubo emoción y empates hasta el último momento, lo que justificó el interés que había despertado esta partida decisiva. Al final, resultaron vencedores Félix Martín, el popular «Trucha», y José Antonio Herrero Alvarez, quedando finalistas Frutos Sastre y Gonzalo Gutiérrez. Los cuatro, más otros numerosos participantes, recibieron valiosos premios.—(Foto Antonio).

## QUINIELAS

**67 MAXIMOS ACERTANTES, A 1.652.689 PTS.**

Madrid, 9. (Alfil.—Resultados de las quinielas de la jornada de ayer:

Columnas: 120.796.564.

Recaudación: 603.982.820.

Cincuenta y cinco por ciento de premios: 332.190.551.

## REPARTO PROVISIONAL

110.730.784 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con catorce aciertos (provisionalmente 67 columnas, a 1.652.689 pesetas cada una).

110.730.784 pesetas, a repartir entre premios de segunda categoría con trece aciertos (provisionalmente 67 columnas, a 40.149 pesetas cada una).

110.730.784 pesetas, a repartir entre premios de tercera categoría con doce aciertos (provisionalmente 47.496 columnas, a 2.331 pesetas cada una).

# Aquí, todos los DEPORTES

## VOLEIBOL

### Buen partido del equipo Marista a pesar de la derrota

Aunque los segovianos no consiguieron vencer a los leoneses del Hispano en ningún set, hicieron verdaderos méritos para lograrlo, pero el buen juego y la veteranía de en esas competiciones de los visitantes lo impidieron y los del equipo Marista salieron derrotados por 3-0 cuyos resultados parciales fueron: (15-7; 15-7, y 15-7).

Nuestros representantes, aunque como ya dijimos, es la primera vez que participan en esta Competición Nacional, es mucho lo que están aprendiendo y por nada del mundo se les baja la moral, sino todo lo contrario; partido tras partido tienen más moral e ilusión por la victoria que antes de comenzar la competición.

En este encuentro, además de sobresalir todo el conjunto segoviano, tenemos que hacer mención especial a los jugadores Fuentetaja, Postigo y Municio I, aunque como ya decimos todos realizaron un extraordinario partido frente a un conjunto que muy bien

puede militar en la Primera División Nacional.—M. R.

#### CAMPEONATO NACIONAL

Los Cármenes, 0; R. Madrid, 3.

G. C. Covadonga, 3; Hispano Francés, 1.

Universitario, 3; Bomberos FUSA, 1.

Pilar, 0; At. Madrid, 3.

Clasificación: Madrid, 18; A. Madrid, 16; Covadonga, 15; H. Francés, 14; J. Antonio, Bomberos y Pilar, 12; Universitario, 11; Los Cármenes, 10.

## RUGBY EN PRIMERA DIVISION

Canoe, 11; Arquitectura, 22.

Cisneros, 16; Uros, 14.

Valladolid, 42; Samboyana, 3.

Natación, 24; San Sebastián, 10.

RACA, 7; Cornellá, 4.

Clasificación: Cisneros, 43; Arquitectura, 41; Uros, 32; Samboyama, 30; Raca, 29; Cornellá, 28; Canoe, 27; San Sebastián, 25; Natación, 22 y Universitario, 21.

## España, país del sol.

En el país del sol, a veces hace falta un vehículo frío y calculador.

Concesionario:

**J. HORCAJO, S. A.**

Trav. Dr. Dancho, s/n. - Telef. 41 18 48 - SEGOVIA

Land Rover Santana,  
para las tierras  
de España



## BALONCESTO EN PRIMERA DIVISION

Vasconia, 21; U. D. R. Pineda, 76.

F. C. Barcelona, 80; C. Católico Badalona, 74.

R. Madrid, 140; Breogán, de Lugo, 48.

C. D. Manresa, 80; Juventud, 87.

Hospital, 69; Estudiantes, 64.

Aguilas Bilbao, 93; Náutico Tenerife, 87.

Clasificación: Madrid, 38; Barcelona 36; Juventud, 28; Estudiantes, 24; C. Católico y Manresa, 20; Hospital, 17; Vasconia, 16; Breogán y Pineda, 14; Náutico, 13 y Aguilas, 12.

### FEMENINA

H. Francés, 59; H. Italiano, 38.

Almudena, 52; M. Bilbao, 34.

Tabacalera, 57; Celta de Vigo, 44.

M. Lérida, 63; Mataró, 53.

Creff Gerona, 37; M. Madrid, 34.

Creff Madrid, 49; Evax, 84.

Sigue primero el Evax, con 28 puntos, seguido de Celta con 24 y Creff Madrid y Tabacalera, con 20.





## LA PESCA NECESITA APOYO

La política internacional pesquera continúa en la línea de ampliación de aguas jurisdiccionales, y es muy probable que al final gane internacionalmente la postura de las 200 millas", dice la revista "Situación" del Banco de Bilbao en su último número.

Islandia ha ampliado de modo unilateral sus aguas jurisdiccionales a las citadas 200 millas, lo que ha reiniciado la llamada "guerra del bacalao", frente a Gran Bretaña, Irlanda y Noruega hablan ya de las 50 millas y Canadá, Estados Unidos y Gran Bretaña, que eran contrarias a la tesis, es probable que la vayan admitiendo.

Todo esto va a suponer un problema grave para el sector pesquero español, que viene a sumarse a los de carácter interno que ya tiene planteados, y que puede aconsejar urgentes medidas de auxilio por parte de las autoridades.

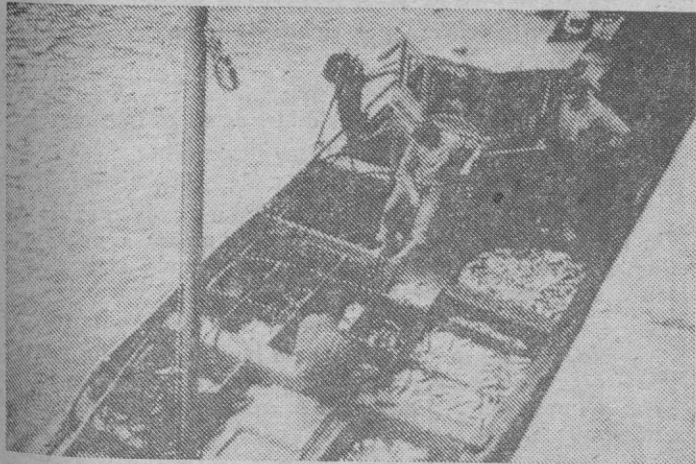
### ESPAÑA, PRIMER PAIS PRODUCTOR DE MEJILLON

La producción española de mejillón, prácticamente concentrada en Galicia, ocupa el primer lugar entre todos los países, con un 40 por 100 de la producción mundial.

Se calcula que la producción mejillonera española de este año alcanzará las 175.000 toneladas, con un valor total de 5.250 millones de pesetas en el mercado.

Para tratar del cultivo del mejillón en Europa, la Academia Brasileña de Ciencias ha invitado al director del Instituto de Investigaciones Pesqueras del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, doctor Buenaventura Andréu.

Las conferencias del doctor Buenaventura se desarrollaron dentro del seminario de biología marina celebrado en la Universidad de Sao Paulo.



## NOTICIARIO DE EMPRESAS

### BANCO DEL PROGRESO VA A COMENZAR A FUNCIONAR EN BARCELONA

Para la segunda quincena de febrero está previsto el inicio de las actividades del Banco de Progreso, en la capital catalana. Se trata de una veterana entidad bancaria de origen balear y que la nueva etapa emprendida tiene sus servicios centrales en Madrid.

Banco de Progreso es un banco mixto cuyo capital y reservas ascienden a casi ochocientos millones de pesetas. Entre sus promotores se encuentran, don Juan March Delgado, don Javier de Godó Muntañola, don Leopoldo Rodés, don José M. Juncadella Salisachs, don Juan Abelló, don Enrique Medina y don Rogelio Minobis.

### PROXIMA FUSION DEL BANCO DE GIJON CON EL BANCO HISPANO AMERICANO

Se han iniciado gestiones para la fusión del Banco de Gijón con el Banco Hispano Americano, subordinada a los permisos administrativos y al acuerdo de las juntas generales de ambas entidades.

Las razones que, según ellas, aconsejan culminar de este modo su conocida y antigua colaboración son la expansión límite alcanzada ya por el Banco de Gijón en Asturias; la mejora del apoyo Hispano al desarrollo regional, que así llegará más fácilmente a la industria transformadora, a la pequeña empresa y a los particulares; y las ventajas que para la clientela supondrán la unidad de gestión y los servicios y medios del Hispano, a través de sus redes nacional e internacional, combinadas con la del Grupo Europartners.

## GUIA MEDICA

### GIMNASIO DE RECUPERACION

Epifanio Herrero

Fisioterapeuta del servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Hora, 3,30 a 7,30

(excepto sábados)

S. Agustín, 2, bajo, centro  
Teléfono 413725

## DE OTROS PAISES

### COLOMBIA

Colombia ha iniciado la promoción de sus productos exportables mediante una exposición flotante que recorrerá nueve naciones del Caribe y las Antillas.

El programa de promoción ha sido organizado por el Centro de Promoción de Exportaciones (Proexpo) y la Armada nacional y se ha realizado en el buque escuela «Gloria».

El buque lleva a bordo los principales productos exportables de 70 empresas colombianas, correspondientes al renglones como textiles, confecciones, metalmecánica, manufacturas de cuero, artes gráficas, alimentos y productos químicos.

El buque escuela «Gloria», en misión de exposición flotante, visitará Puerto Limón, Costa Rica, Cuba, Kingston, Puerto Príncipe, San Juan, Point-la-Pitre, Bridgetown, Puerto España y Willemstad.

### ALEMANIA

El Deutsche Bank al frente de un consorcio bancario ha acordado conceder un crédito de 1.200 millones de marcos al Banco de Comercio Exterior de la Unión Soviética para ayudar a la financiación del proyectado gaseoducto entre Irán y la frontera occidental de la URSS.

Destaca que un crédito, que deberá ser reembolsado en el año 1987, estaba directamente relacionado con la financiación del gaseoducto, que será tendido por Mannesmann - Export AG y Thyssen Rehintahl Technik GmbH.

Irán comenzará a suministrar gas a Europa a través de la URSS a principios de 1981 y alcanzará un máximo anual de 13.400 millones de metros cúbicos después de tres años, y continuará hasta el año 2.003.

## Vehículos de servicio público movidos por electricidad

Hace unas fechas que circula por las calles de Moscú el primer taxi eléctrico, y acaba también de entrar en servicio en Bélgica el primer autobús urbano eléctrico, del tipo los que realizan ya desde hace algún tiempo servicio regular en la ciudad británica de Manchester.

La electricidad aplicada a la automoción no es ya mera futurología, sino realidad tangible. Y una realidad con magnífico futuro.

Los vehículos actualmente en circulación pueden clasificarse en cuatro tipos:

— Vehículos de recorrido limitado, con funcionamiento en perímetros limitados y una tarea muy definida que cumplir, como son los elevadores industriales.

— Vehículos de recorrido programado, que desempeñan siempre la misma tarea, tales como los de distribución de leche, pan, periódicos, distribución y recogida del correo, vehículos de transporte colectivo.

— Vehículos de recorrido semiprogramado, que recorren habitualmente un trayecto similar, tales como taxis, vehículos de compañías de gas, agua o electricidad.

— Vehículos completamente autónomos disponibles du-

ran e las veinticuatro horas del día y destinados a desempeñar toda clase de misiones, de los que el mejor ejemplo es el automóvil privado.

De todos estos tipos de vehículos el primero es de tracción eléctrica en un 50 por ciento ya, y el segundo es el experimentado una acelerada evolución hacia la tracción eléctrica. Por su parte, la propulsión eléctrica de tercer tipo de vehículos se desarrollará cuando se consiga una mayor autonomía en los acumuladores de la asequible actualmente, mientras que el cuarto tipo de vehículo es muy probable que nunca llegue a circular mediante propulsión por baterías.

No obstante, como prueba de la penetración de la electricidad en este campo de la tracción, hay que señalar que un 50 por ciento de los elevadores industriales son eléctricos, y que, en Inglaterra, por ejemplo, todos los vehículos distribuidores de leche (unos 40.000) son eléctricos también.

La tracción eléctrica puede resolver dos importantes problemas; a saber, la contaminación de los grandes centros urbanos y la dependencia de las fuentes primarias de energía.

## PUBLICACIONES

### «ORIENTACION ECONOMICA Y FINANCIERA»

El número 134 de esta revista, editada por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de La Coruña, presenta un amplio sumario en sus 72 páginas, destacando los datos sobre la balanza comercial española en los nueve primeros meses de 1975, la coyuntura eléctrica, precios y márgenes comerciales, el comercio internacional y un interesante glosario de términos de comercio exterior.

### «COYUNTURA FINANCIERA»

Es una publicación editada por Análisis Económicos, S. A., del Grupo Rumasa, correspondiente al mes de enero pasado. En su contenido hay interesantes informaciones sobre mercados financieros (banca, bolsa y finanzas internacionales), un trabajo sobre la perspectiva económica mundial 76 e informaciones sobre panorama monetario.

## LA PRODUCCION NACIONAL DE TABACO EN 1975

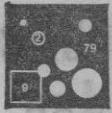
La producción nacional de tabaco en 1975 ascendió a 22.400 toneladas, según cifras provisionales hechas públicas por el Ministerio de Agricultura.

Esta cifra representa un aumento de la producción en 400 toneladas respecto a 1974. La producción alcanzada en 1965 fue de 34.300 toneladas y la de 1972 de 27.000.

En Canarias, la producción de este año —500 toneladas— se redujo en un 50 por 100 respecto a 1974. Igualmente, las producciones de Levante —600 toneladas— y Centro —1.000 toneladas— fueron inferiores a las del año anterior.

Por regiones, los incrementos acusados se registraron en Duero, Andalucía oriental y Extremadura, con un 13,3, un 6,3 y un 5,9 por 100 de aumento, respectivamente, en relación con el pasado año.

La región más productora fue Extremadura, que, con sus 14.400 toneladas, aventajó a todo el resto de la producción española en 6.400 toneladas.



# BolsA

## Bancos y Seguros

Bilbao	867-6
Central	869-6
Español de Crédito	585-5
Hisp. Americano	520-7
Santander	858 P
Unión y F. Español	620+19

## Inversión Mobiliaria

Cartinbao	167+2
Corp. Ind. Bancobao	165-3
Vibansa	—
Gen. de Inversiones	310-9

## Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, Pequeñas	114-2
Hidroeléctrica Esp.	125-3,75
Iberduero	169-5
Unión Eléctrica	124,50-2,50

## Siderometalúrgicas y Minas

Altos Hornos	152+5
Astilleros Españoles	—
Citroen Hispania	105-1
Ouro - Felguera	106+3
Fasa-Renault	102-1
Femsa	—
Seat	—

## Químicas y Textiles

Cros	154-2
Esp. de Petróleos	430-6
Hidro-Nitro Esp.	217+2
Papelera Española	215-5
Papelera de Lela	202,50-4,50
Papeleras Reunidas	370-10
Sniace	106-2
U. Explosivos R.T.	305,50-4,50
U. Resinera Esp.	—

## Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Const.	815-5

## Monopolios

Campsa	267-13
Tabacalera	310+10
Telefónica	176=

## Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguilar»	135=
Libro, Azuc. y Alc.	—
Inanzauto	—
Finanz. y Servicios	—
Galerías Preclados	—



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## Doña Virgilia Domingo de la Cruz

Que falleció en Segovia, el día 11 de febrero de 1975

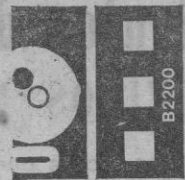
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 11, a las 8,30 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su hija Tina Martín de Borregón; hijo político Miguel Borregón Rincón; nieta María José; hermanas Teresa y So-fía, y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



# CINE

## «VAMPIRA», DE CLIVE DONNER

Nacionalidad, inglesa. Productora, World Film-Columbia, 1974. Director, Clive Donner. Intérpretes principales: David Niven, Teresa Graves, Peter Payliss, Linda Hayden.

Estaba haciendo falta una película así, para curarnos un poco de tanto "terror" sanguinolento, de tanto mal gusto derrochado últimamente a costa de este género, de tanta chapucería filmica, también. Y había de venimos de Inglaterra esa película. De allí han llegado algunas correctas actualizaciones del mito de Drácula y también era lógico que fuese allí donde se hiciese esta feliz parodia. No alcanza este film, naturalmente la altura de un Polanski en "El baile de los vampiros", es algo mucho más limitado, pero perfectamente logrado dentro de sus propósitos y con un carácter del todo definido y lleno de interés.

Lo bueno de esta película es que el malvado conde en realidad es un gentleman y como tal se comporta. Para el personaje no podía encontrarse otro actor mejor que David Niven, que encarna el cien por cien las más puras esencias de la condición británica, de su ser y estar en el mundo. Este conde Drácula se comporta de manera bastante poco convencional y su condesa, que no puede resucitar cada noche porque una vez le mordió a un campesino que sufría una infección y necesita una transfusión con un tipo de sangre muy raro, cuando se le hace esa transfusión, se convierte en una negra despampanante. En fin, el criado no es el menor de los hallazgos de esta película, un poco mordido para que sea de la "familia", pero no lo bastante como para convertirse en un verdadero vampiro. Los episodios en el castillo de Transilvania y los que luego suceden en Londres son divertidos y salpicados de "gags" eficaces. Toda la película está llena de finura, apoyada en la distorsión del personaje que se sirve de los medios de la moderna tecnología. En este film aparecen lo nuevo y lo viejo, por ejemplo las modernas transfusiones y los ataúdes hinchables, y también la mansión misteriosa, con su sótano, su pozo y la salvación de la chica en el último momento, y todo está reunido de manera coherente y ejemplar.—R. B.

## REGISTRO CIVIL

13 nacimientos, 3 defunciones y 8 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Juan-José Cisternés y de Moya, hijo de Juan-Manuel y de Josefa; Santiago Barrio y Hernández, de Santiago y de Ramona; Diego de Andrés y Marinas, de Pablo y de Ana-María; Rosa María González y Sastre, de Pedro y de María del Rosario; Ana Teresa Martín y Torres, de Pablo y de Pilar; Israel Sanz y Casado, de Mariano y de Fructuosa; Nuria de la Orden y Can-

tero, de Félix-Vicente y de María Reyes; Javier Martín y Martín, de Miguel-Angel y de Ana-María; David San Segundo y Martín, de Virgilio, y de Rosa-María; Elera San Cristóbal y Santis, de Rafael y de María Yolanda; Raúl Marcos y Jiménez, de Alfonso y de Eloisa; Vicente Marugán y Velasco, de Vicente y de Estilita; Diego Yuste y García, de Antonio y de Ascensión.

Defunciones: Cristina Fernández Valverde, de 79 años de edad; Miguel de Miguel Gil, de 55; Felipe Sastre y Alonso, de 79.

Matrimonios: Claudio Fernández y Calderón, con Celsa Martín y Ramos; Angel Gómez platero y Gazquez, con María del Pilar Escudero y Terrón; Juan-Jesús Rodas y García, con Ana-María Andújar y Cano; Fidel Díez y González, con María-Concepción Fernández y Quevedo; José-Luis González y Mansino, con María-Isabel López y de la Peña; Justino de Paz y Balmaseda, con María del Carmen Nieves y Losada; Fernando Pérez y Díez, con Isabel Villegas y de Frutos; Agustín-Javier Zamarrón y Moreno, de María-Teresa Portus y Vinyeta.

## Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

## Pequeña pantalla

# «LA HORA DE...» SERA PARA FERNANDO ESTESO, MAÑANA

Mañana miércoles, el espacio "La hora de..." estará dedicado a un conocido humorista: Fernando Esteso. El programa, con el sugestivo título de "La maceta de Fernando Esteso", está realizado por Valerio Lazarov, e intervendrán en el mismo Luis Aguilé, Gloria Gaynor, Giovanna, María Isbert, Algueró, autor de la música de la historia y del ballet central, la Compañía que representa actualmente en Madrid "Hair" y el ballet de Don Lurio. Sally, Babette y Katy Bascal serán las azafatas.

Hemos hablado con Valerio Lazarov para que nos informe sobre este programa que ha realizado.

—Dada la ductilidad y versatilidad de Fernando Esteso, hemos aprovechado al máximo sus posibilidades de interpretar varios personajes, y tomando como punto de partida la ola de destapes existente sobre todo en la prensa del corazón, lo hemos enfocado como una desenfadada parodia del pseudo-erotismo, como algo absolutamente inédito.

—¿Quién ha escrito el guión del programa?

—El guión general es mío, y el de los "sketchs" lo han escrito Fernando Esteso y Lauren Postigo. En uno de ellos, imita alternativamente a Kojak y al teniente Colombo. También canta diversas canciones: "Romance del ajo", "Yo me quiero ir con mi madre", "Los niños con los niños..."

—¿Predomina en este programa el humor o la música?

—Hay un cincuenta por ciento de humor y otro cincuenta de música.

—¿Cuál es el género que más te va?

—El musical, sin lugar a dudas; es en el que me encuentro más a gusto.

—¿De cuál de tus programas estás más satisfecho?

—En general, de todos, de algunos más que de otros. De todas formas, esto es algo muy curioso: a veces ocurre que programas de los que no te sientes muy satisfecho gustan a la gente y viceversa.

—¿Supone una ventaja realizar en color?

—No, no la supone, ya que no hay aún mucha gente con televisor en color, pero de todas formas, como experiencia es más interesante, porque las exigencias y las posibilidades son mayores.

—¿Qué estás preparando ahora?

—Tengo tres programas especiales con Peret, Camilo Sesto y Luis Aguilé. Comienzo a grabar el próximo 16 de febrero en los Estudios Roma.

# FIAT

## CARRETILLAS ELEVADORAS

### PRECISA

## REPRESENTANTE

### PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

IMPRESCINDIBLE:

:: Estar introducido en el ramo de la MANUTENCION

:: Poseer local de exposición

:: Red organizada de ventas

:: Taller de reparaciones

:: Equipo móvil

Escribir a ITALCARRETILLAS  
c/ Argüeso, 28. MADRID-25

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

# agenda



## Televisión y Radio

### PROGRAMAS PARA MAÑANA

#### TELEVISION ESPAÑOLA

##### Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Apertura y presentación.
- 14,31, Aquí, ahora.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Revistero.
- 16,00, Novela.
- 16,30, Olimpiada de invierno.
- 17,00, Olimpiada de invierno.
- 18,30, Avance informativo.
- 18,35, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, Las buenas apariencias.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Los ríos.
- 22,00, Paisajes con figuras.
- 22,30, La hora de...
- 23,25, Últimas noticias.
- 23,30, Reflexión.
- 23,35, Despedida y cierre.

##### Segunda cadena

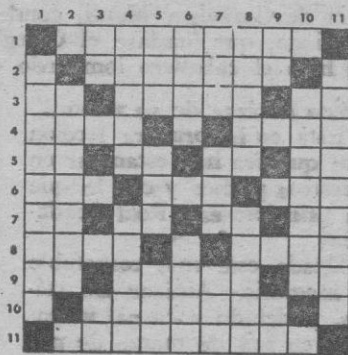
- 18,30, Carta de ajuste.
- 19,00, Presentación y avances.
- 19,01, Baloncesto.
- 20,30, Revista de cine.
- 21,30, Noticias en el segundo programa.
- 22,00, Cineclub.
- 23,45, Última imagen.

#### RADIO SEGOVIA

- 7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadenal Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,00, Su programa. 1,00, Vermut de melodías. 1,30, Información local. 2,00, Cuéllar al habla. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente.

- 4,00, María Teresa. 4,30, Me llaman Gorrión. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Diálogos con M.ª Angeles. 5,45, Minutos musica.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. Condado aragonés.—2. Municipio de Castellón.—3. Pronombre personal. Habitación de grandes dimensiones para visitas y fiestas en las casas. Nota musical.—4. Marifiéstame con palabras lo que piensas. Atraveos.—5. Contracción. Artículo. Exclamación. Símbolo químico del galio.—6. Plural de letra. Letra del alfabeto griego. Al revés, fluido.—7. Partícula inseparable privativa o negativa. Nota musical. Símbolo químico del sodio. Dios de los antiguos egipcios.—8. Tela fuerte de algodón o cáñamo. Palpité.—9. Consonantes. Conjunto de palabras que basta para formar sentido. Pronombre personal.—10. Correspondiente a todos los días (Femenino y pl.).—11. Antigua provincia de Francia.

**VERTICALES:** 1. Pez marino malacopterigio de carne muy

les. 6,00, La respuesta (SER). 6,30, Música para todos. 7,00, Los parientes pobres. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, La saga de los Porretas. 8,15, Peticiones del oyente. 8,30, Campeando. 9,00, Tiempo joven. 10,00, Diario de R. N. 10,30, Información local. 10,45, Diario Musical Ser. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

apreciada.—2. En la mitología griega, sátiros.—3. Al revés, contemplé. Nota musical.—4. Corte oblicuo en el borde de una lámina o plancha. Al revés, sortear.—5. Nombre de mujer. Lique. Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre.—6. Vestido más lujoso que el ordinario. Detén.—7. Carta de la baraja. Adverbio de tiempo. Preposición.—8. Al revés, gloria, dignidad. Unid. dos o más metales fundiéndolos.—9. Consonante repetida. Nota musical.—10. Repetil terrestre, saurio.—11. Caudillo de los vándalos que en el año 405 invadió Italia y fue vencido por Estilicón.

### SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1. Rodaba. 2. Sienos. 3. Vi. Do. 4. Babel. Rifar. 5. Ana. Ate. 6. Gala. Para. 7. Oro. 8. Honor. Alead. 9. Si. 10. Lagarto. 11. Radagaiso.

**VERTICALES:** 1. Riba. 2. Viraroz. 3. Os. Sa. 4. Dime. Osa. 5. Al. La. Ab. Ga. 6. Bes. Tau. 7. An. Re. Na. Ra. 8. Loma. Lar. 9. LS. Frase. Os. 10. Diamas. 11. Normandia.

MIERCOLES 11 FEBRERO

Van 42 días de 1976; faltan 324.

Sol: De 9,14 a 19,46.

Santorial: Nuestra Señora de Lourdes; santos Lucio, Desiderio, obs.

Pensamiento: «La limosna hace bien a quien la da, mal a quien la recibe» (Anatole France).

## CARTELERA ESPECTACULOS

**SIRENAS:** Hoy 7,30 y 10,15, único día: EL ULTIMO TREN DE GUN HILL, Kirk Douglas, Anthony Quinn, Mayores 18 años y de 14 acompañados. Mañana estreno: TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS, Giuliano Gemma y Bud Spencer.

**CERVANTES:** Mañana estreno: EL GRITO CHINO AMENAZA AL CONTINENTE. Grandes aventuras.

**TEATRO JUAN BRAVO**  
Hoy 7,30 y 10,30, único día FABIO ZERPA presenta:  
**EL OVNI Y SUS MISTERIOS**  
¡¡Un alucinante espectáculo de gran novedad!!  
Para todos los públicos.

### Farmacias de guardia

Para esta noche:  
Cronista Lecea, 6.  
José Zorrilla, 45.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 776.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 686,5.  
Viento del Noreste.  
Temperatura máxima: 8,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 685,7.  
Viento del Noreste.  
Temperatura mínima: 3,2.  
A la una de la tarde: 6,4.

### Teléfonos

P. 18 de Julio ... 41-34-95  
Policía ... 41-20-87  
Guardia Civil ... 42-11-00  
Bomberos ... 42-22-22  
Urgencia S.O.E. ... 42-14-00

## Una bolsa de plástico vale poco

¿No vale más la salud de Vd?

Deposite la basura en bolsa cerrada

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.

Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

AYUDANTE de mostrador o chico, se necesita. El Mesonero.

SE necesita pinche adelantado o aprendiz de cocina. Razón: Mesón de Cándido. (Referencia 4159).

NECESITO empleada de hogar. San Agustín, 1, 3.º Teléfono 414380.

SE necesita mecánico, oficial de primera. Teléfono 409 de Cantalejo.

SE necesita dependiente de mostrador. Café Castilla. Ref. 4080.

SE necesita dependiente de mostrador. Razón: Bar El Apertivo. Segovia. Ref. 3903.

URGE tractorista. Razón, farmacia de Arrabal de Portillo, teléfono 4 (Valladolid). Ref. 82.

SE necesita empleada de hogar, preferible fija. Travesía de Castillejos, 4, 3.º F. Teléf. 422290.

SE precisan chicas de servicio para Residencia de Aviación «Los Cogomeros», Puerto de Navacerrada, 10.000 pesetas mensuales, abstenerse menores de 18 años. Teléfono 8521421.

NECESITO vendedor con vehículo para insecticidas domésticos. Capital y provincia. Ronyo. Boggiero, 91. Zaragoza-3.

HOSTAL Comercio precisa ayudante de camarero y botones. Ref. 4177.

SE necesita empleada de hogar fija. Ezequiel González, 27, entresuelo.

SE necesita chica. Malconsejo, 6, 3.º C.

SE necesita asistente. San Agustín, 25, 2.º izquierda.

SE necesita asistente. Razón Conde Sepúlveda, 30, 5.º D.

### ENSEÑANZA

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen enrolengua. Ladreda, 18.

### TRASPASOS

SE traspasa tienda, avenida José Antonio. Teléfono 413125.

TRASPASO local comercial, céntrico. Teléfono 413155.

### PERDIDAS

CARTERA de mano con cremallera, marrón, en parada de autobuses plaza Oriental. Gratificará. Teléfono 422673.

### ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Teléfono 414363.

COMPRO o alquilo piso céntrico. Teléfono 2156838, Madrid. Sólo mañanas.

### VARIOS

600-D a toda prueba. Teléfono 422922.

SE vende parcela 12.000 metros cuadrados, con agua y luz en Navas de Riofrío. Llamar teléfono 422805. Segovia.

VENDO Mini-850, M.825.000. Precio 55.000 pesetas. Teléfono 420952.

SEMILLAS de cebadas Berta-Hatíf de Grignon, Wisa-Pallas, etcétera; trigos y avenas. Información: Fidel Benavides, calle Embajadores, 16. Teléfono 231341. Valladolid.

MOTO SEGADORAS, barras guadañadoras, vertederas, sembradoras, rastillos hileradores, motosierras... J. Horcajo, S.A. Teléfono 414867.

ORDENADORAS mecánicas, portátiles y fijas. Motosegadoras, molinos eléctricos y a tractor. J. Horcajo, S. A. Teléfono 414867.

¡ATENCIÓN promotores y constructores! Por exceso de trabajo, vendo buen solar a dos calles, en el centro de José Zorrilla, con 600 m.² y proyectos y permisos concedidos para construir siete plantas. Precio sensacional. Facilidades de pago. Teléfonos 420898 y 415222.

VENDO 600-D con radio. Teléfono 421812.

VENDO piso nuevo. Conde Sepúlveda, 57, 6.º A.

850, bien de todo, seguros. Razón: Teléfono 420473.

### GANADOS

VENDO vaca suiza recién parida del tercero. Benjamin Aragoneses, Marugán.

VENDO novilla abocada. Estefanía Sanz. Revenga.

VENDO 60 cerdos destete. Travesía José Antonio, 5.

CERDOS destete. Angel Alonso, San Cristóbal de Palazuelos.

GANADEROS, agricultores, les invitamos suscribirse revista nacional, «Ferias, Mercados y Mataderos», publicación mensual de orientación agropecuaria, con Suplemento semanal informativo precios del ganado. Suscripción, doce meses, 650 pesetas. Escriban: F. M. Apartado 125, Salamanca.

SE vende 130 parejas de ovejas. Angel Rincón, Carbonero Mayor.

VENDO toro reproductor raza pura charoleza, selecto de doce meses. Informes: Julio Romero, teléfono 27, Torrecilla del Pinar (Segovia).

# ULTIMA PAGINA

## EL PADRE EXIMENO DIJO...

por Manuel FERNANDEZ FERNANDEZ

Mandó S. M. Carlos III a Félix de Gazzola y Mauli, conde de Gazzola, teniente general y comendador de la Orden de Santiago, que fundase el Colegio de Caballeros Cadetes del Real Cuerpo de Artillería, lo que hizo el caballero lombardo en 16 de mayo de 1764.

Aquel mismo día, en el discurso de apertura, el padre Eximeno dijo: «El fin que se ha propuesto nuestro Augusto y Católico Monarca Carlos III en la erección de esta noble Compañía de Caballeros Cadetes es fundar un Colegio de Héroes, en los cuales se propague en España el talento y espíritu militar.

Entended, nobles y gallardos jóvenes, que sois llamados al trabajo del estudio, a la fatiga de la campaña... y en el que todo se ha de de aventurar por el servicio de Dios.

...que el Monarca os mira como a hijos queridos y que como a tales os ha colocado en el más respetable y mag-

nífico Alcázar de su reino...

Esta es la primera lección que quisiera hoy estampar en vuestros pechos y con lo que da principio esta Real Academia»

Desde este más respetable y magnífico Alcázar del reino, y debido a casual incendio, en seis de marzo de mil ochocientos sesenta y dos, pasó al exconvento de San Francisco, donde ya residían algunos caballeros cadetes, el Real Colegio y que fusionado con la Escuela de Aplicación, ya se llamaría Academia de Artillería.

De entonces a hoy cuántos abatares, cuántas anécdotas, cuántas alegrías y cuántas dificultades... qué de fechas me-

morables para este Colegio de Caballeros Cadetes del Real Cuerpo de Artillería y para la ciudad que desde entonces ha vivido sus problemas y ha latido a su mismo ritmo:

...El 9 de enero de 1787 es promovido a subteniente de cuerpo, don Luis Daoiz, con el número 9 de su promoción, y dos años más tarde lo hace don Pedro Velarde con el número 2 de la suya.

El Rey Alonso XII visita la Academia el 27 de julio de 1876, lo que haría su hijo Alfonso XIII en múltiples ocasiones.

En noviembre de 1904 el alumno segundo teniente don Juan Anguita estrena el «Himno de los Artilleros»

Entregas de banderas, estandartes, proclamación de la Virgen de la Fuencisla como Capitán General de los Ejércitos españoles, etc, requirieron las frecuentes visitas de SS. MM. Don Alfonso y Doña Victoria Eugenia, el Caudillo Franco y esposa Doña Carmen Polo, el hoy Rey Don Juan Carlos I, etc.

Nombres famosos que atan Segovia con su Academia y ligan la Academia con la madre patria chica que la dio a luz son, además de los Héroes del 2 de Mayo de 1808, don Luis Proust, Munárriz, Antonio Bartolomé...; recordando la ciudad en una placa con letra de oro, colocada sobre la fachada de una casa en la calle del Sol, a dos ilustres hijos ejemplo de la Artillería, del Ejército, del segoviano y del caballero español, que reza: «A los heroicos capitanes de Artillería don Miguel y don Federico de la Paz Orduña, nacidos en esta casa y muertos gloriosamente en Africa en julio de 1921, frente al enemigo y en defensa de la Patria».

Entre las pocas estatuas (aparte pequeños bustos apropiados a recoletos parterres) que Segovia posee destaca en la explanada del Alcázar el conjunto dedicado a la independencia de la Patria y a sus defensores del 2 de Mayo, muertos por lograrla y mantenerla, uno de los más bellos, más expresivos y desde luego más monumentales.

Bien podemos afirmar que si a Segovia la pregonan su cuna romana, el arte románico con las diecinueve iglesias de este estilo, su cercana sierra cantada entre otros por el marqués de Santillana y por el arcipreste de Hita, y el buen «yantar» de sus mesones, no menos pregonero de las mejores virtudes cívicas, patrióticas, artísticas e históricas es su primer Colegio de Artilleros, hoy asentado en el

exconvento de San Francisco, recinto donde se aunan la apretada Historia Nacional, el exquisito arte, la maravillosa técnica y el más completo coleccionismo, centro, en resumen, de formación y de cultura.

Todavía siguen teniendo actualidad las palabras del padre Eximeno de su lección fundamental: «...os ha colocado en el más respetable y magnífico Alcázar de su reino», pues así es el castillo-palacio mudéjar, hoy museo y archivo militar, el excon-

vento franciscano, y la muy noble y muy leal ciudad de Segovia.

Que lo mismo que en aquel 2 de Mayo de 1808 se pusieron ante los ejércitos napoleónicos destacados artilleros para impedir el fin de nuestra independencia, hoy aportemos nuestra más hábil dialéctica y nuestros mejores sentimientos para que tan arraigada institución castrense no se desgaje de esta Segovia que piensa, canta y solloza en artillero.

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

Sin rastro aún del niño desaparecido en Basauri

Bilbao, 10.—Tras la intensa búsqueda del niño Agustín Megarejo Navarro, de nueve años de edad, desaparecido el lunes de la semana pasada de su domicilio de Basauri, continúa la incertidumbre en la familia y en los rastreadores, pues no se ha logrado pista alguna positiva sobre su paradero. Continúa la búsqueda, si bien sigue temiéndose que el niño haya sido secuestrado.—Cifra.

Tiende a normalizarse la situación laboral en Navarra

Pamplona, 10.—La situación laboral en Navarra tiende a normalizarse, después de que el sector de la construcción votase en una asamblea de delegados de empresa la reincorporación al trabajo, siempre y cuando los empresarios anulen los despidos y sanciones existentes.

Por otra parte, los empresarios han hecho una oferta en la que se fijaba para el peón un sueldo mínimo de 16.000 pesetas con quince pagas libres de carga, más 2.060 horas de trabajo anuales y 28 días de vacaciones.—Cifra.

ETA reivindica la muerte del alcalde de Galdácano

Irún (Guipúzcoa), 10.—La organización vasca E.T.A. V Asamblea, ha reivindicado en un comunicado facilitado a la prensa del sudoeste francés, la responsabilidad del asesinato del alcalde de Galdácano Víctor Legorburu.

Esta reivindicación se hace en un comunicado, publicado hoy por los diarios "Sud Ouest" y "Eclairir Pyrenees".—Cifra.

### EXTRANJERO

Los guatemaltecos no están comiendo ratas

Guatemala, 10.—El Gobierno de Guatemala ha calificado de "Mendaz y tendenciosa" y "propia de una imaginación calenturienta" la información de una agencia de noticias norteamericana que aseguraba que "los guatemaltecos están comiendo ratas y cualquier cosa que pueden encontrar". Los mercados de víveres al aire libre surgieron ayer por toda Guatemala.

Condenado a muerte sin apelación en la URSS

Moscú, 10.—Un georgiano ha sido condenado a muerte, sin derecho a apelación, por haber asesinado, en estado de embriaguez, a uno de sus compatriotas, de 21 años de edad, informa el último número de "Zaria Vostoka", órgano del Partido Comunista de Georgia.

Se trata de la primera condena a muerte anunciada por la prensa soviética en 1976. En 1975, el número de condenas a muerte fue de 27.—Efe.

## LAS MUJERES VIVEN OCHO AÑOS MAS QUE LOS HOMBRES

Londres, 10.—Las mujeres viven ocho años más que los hombres, una diferencia bastante considerable comparada con los dos o tres de principios de siglo, según un informe publicado en un periódico norteamericano.

Y esta diferencia seguirá aumentando hasta dentro de 40 años, por lo menos. Los científicos no están muy seguros, pero suponen que se debe a diferencias genéticas entre ambos sexos.—Efe.

Un minuto de poesía

## TU POEMA ERES TU



Tu poema eres tú, idea viva.  
Tu poema eres tú, en tu misterio.  
Tu poema eres tú, contigo mismo.  
Tu poema eres tú, en tu silencio.

Bajo tus pies,  
la brisa, el cielo.  
Bajo tus pies,  
la lluvia, el viento.

Al fondo, el mar azul... (Desde mi orilla  
que baña el desaliento,  
mil naves zarpan, muertas cada día,  
sin rumbo ni regreso)

Dame, Señor, la rima de las cosas  
en pura consonancia con tu idea;  
haz que en tu mente y en mi mente sea  
mi verso el limpio cáliz de las rosas.

A. M. CASLA